

CORREO DEL VALLE

Lo que nos *une* en La Palma

OFERTAS COMERCIALES Y PARTICULARES — AVISOS — CULTURA

EDICIÓN QUINCENAL 27 de FEBRERO de 2020

nº 19

DESDE 1994 - TIRADA: 12.000 - CTRA. GRAL. PUERTO NAOS 59 - 38760 LOS LLANOS DE ARIDANE - ISLA DE LA PALMA - CANARIAS - 922 40 15 15 - WWW.CORREODELVALLE.COM

¡SUPERAMOS CUALQUIER PRECIO!

COMPRAMOS

ORO PLATA

ANTIGÜEDADES Y COLECCIONISMO

PESETAS

(MONEDAS Y BILLETES)

Venta de oro de ocasión al peso a plazos y sin intereses

LE PAGAMOS HASTA **34,12€** POR GRAMO ORO FINO

Prestamos dinero al momento con la sola garantía de sus joyas

JOYERÍA 100

Contacte o visítenos, estamos en Los Llanos
C/ Convento 19, junto a la oficina del paro
o llámenos al 922 46 45 81 ó 630 951 736

LIQUIDACIÓN

BICIS E-TREKKING Y ROPA

MOUNTAIN RIDE
LA PALMA

E-TREKKING*
€ 1.990,-
UVP 2599 €

* 1º o 2º mano

C/ SANSOFE 19
LOS LLANOS
☎ 659 52 09 09

Tu Oasis de Yoga en La Palma

INFO EN: OFICINA LA PALMA 24
Ctra. Puerto Naos, 449 · Todoque
Heidrun@la-palma24.net
922 46 18 19

f @ yogacenterlapalma



¿Atasco de desagüe?

Rohrschaden?

Abfluss verstopft?

Wir analysieren Rohrschäden u. beheben Verstopfungen mittels **ROHRFRÄSE + KAMERA + MODERNSTER GPS-ORTUNG**

Analizamos y arreglamos todos los atascos o daños en la tubería
FRESADORA + CÁMARA

639 49 48 48
922 49 42 43

Service La Palma



¿DÓNDE LLEVARÍAS A GEORGE CLOONEY PARA ENSEÑARLE LA ISLA?



CON TANTAS ESTRELLAS DE HOLLYWOOD

visitando nuestra isla bonita, ¿a dónde llevarías a George Clooney si tuvieras un día para enseñarle La Palma? Tenemos el Roque de los Muchachos, los volcanes, la Caldera, Los Tilos, entre tantos otros lugares preciosos. Dinos tu sitio favorito para pasar el día con George.

(Para las mujeres que quieren participar en esta encuesta, llevar a George a tu casa no va a estar disponible, disculpa).

Participa en la encuesta hasta el 6 de marzo

ENCUESTA ANTERIOR

Ahora que la polvacera se ha asentado, en la última encuesta preguntamos si el Día de Los Indianos era la mejor fiesta de la Isla o si los palmeros favorecen a otra fiesta.

Tienes toda la información de las encuestas en las últimas páginas.

**Se arriendan
aguas**

Tlf. 822 24 09 22 · 682 276 659 (WhatsApp)

plaza
Inmobiliaria .de

664 84 17 89 922 48 08 16 669 11 81 29 642 31 05 98

Caballos Fufos 20 Pueblo de Tazacorte

L251
365.000€
119 m2

anfrage@plaza-inmobiliaria.de // www.plaza-inmobiliaria.de



ISLAS
IMMOBILIEN

MACHEN SIE DAS,
VON DEM ANDERE
NUR TRÄUMEN.

HAZ LO QUE OTROS
SOLO SUEÑAN

922 401474 · Los Llanos de Aridane
www.islasinmobilien.com





I'm sorry, George

■ **LLEGA GEORGE CLOONEY** a La Palma, vuelo privado, seguridad privada, helicóptero privado y nosotros también estamos privados, como si un dios hubiese bajado del Olimpo a confirmar que existimos. Los responsables del rodaje no quieren que trascienda nada del argumento, pero guardar un secreto en La Palma es misión imposible, esta mañana en el bar estaban comentando aspectos y escenarios de la película que ni el mismísimo Clooney sabe. Y hablando de misión imposible un amigo me dijo: “¿No sabes que Tom Cruise está rodando en La Palma?” Se equivocaba de dios, por supuesto, pero yo, guasón que soy, no se lo aclaré y le comenté que esta Misión Imposible, la octava de la saga, sería la definitiva, pues la misión consistía esta vez en poner en marcha la Fuente Santa y terminar la carretera de las Manchas, y eso no está ni siquiera al alcance de Tom Cruise y su personaje, el emblemático y superdotado agente Ethan Hunt. Hasta aquí llegaste, Ethan. Lo siento. Y también lo siento por ti, George, pues te quedarás sin probar las milagrosas aguas de nuestro balneario imposible. En fin.

: : Ramón Araújo

DIRECTORIO

CONTACTAR
Teléfono 922 40 15 15
info@correodelvalle.com

OFICINA
Ctra. General Puerto Naos, 59
38760 Los Llanos de Aridane
La Palma, Islas Canarias
Lunes a viernes, 9-14 h

IMPRESIÓN
AGA Print, S.A.
Gran Canaria

EDICIÓN ONLINE
www.correodelvalle.com



Dep.legal TF 675-2019
CORREO DEL VALLE

ATENCIÓN AL CONSUMIDOR

Santa Cruz: 922 42 65 39/40 omic@santacruzdelapalma.es
Los Llanos: 922 40 20 34 omic@aridane.org
Centralita canaria:
www.gobiernodecanarias.org/ceic/consumo/

CABILDO INSULAR

Centralita	922 42 31 00
------------	--------------

AYUNTAMIENTOS

Barlovento	922 18 60 02	Mazo	922 42 82 83
Breña Alta	922 43 70 09	Puntagorda	922 49 30 77
Breña Baja	922 43 59 55	Puntallana	699 94 64 75
El Paso	922 48 54 00	Santa Cruz de La Palma	922 41 11 50
Fuencaliente	922 44 40 03	Tazacorte	922 48 08 02
Garafía	922 40 00 29	Tijarafe	626 49 34 84
Los Llanos	922 46 01 11	Policia Nacional	922 41 40 43
Los Sauces	922 45 02 03	D.N.I.	922 41 05 71
Mazo	922 44 00 03	N.I.E. (extranjeros)	922 41 05 68
Puntagorda	922 49 30 77		
Puntallana	922 43 00 00		
Santa Cruz de La Palma	922 42 65 00		
Tazacorte	922 48 08 03		
Tijarafe	922 49 00 03		

REGISTROS

... Propiedad (S/C)	922 41 20 48
... Catastro (S/C)	922 42 65 34

POLICÍA LOCAL

Barlovento	609 82 72 44
Breña Alta	922 43 72 25
Breña Baja	922 43 59 56
El Paso	922 48 50 02
Fuencaliente	922 44 40 03
Garafía	922 40 06 00
Los Llanos	922 40 20 41
Los Sauces	607 28 74 93

GUARDIA CIVIL

El Paso	922 49 74 48
Los Llanos	922 46 09 90
Los Sauces	922 45 01 31
Santa Cruz de La Palma	922 42 53 60
Tijarafe	922 49 11 44
Tráfico (DGT)	922 41 76 88

JUZGADOS

Santa Cruz de La Palma	922 41 19 28
Los Llanos	922 46 09 21

CENTROS DE SALUD

Hospital General Insular	922 18 50 00
Barlovento	922 47 94 84
Breña Alta	922 17 10 93
Breña Baja	922 17 10 00
El Paso	922 47 94 93
Fuencaliente	922 92 21 74
Garafía	922 47 94 74
Los Llanos	922 59 24 00
Los Sauces	922 92 34 56

ENDESA / UNELCO

Averías	900 85 58 85
Atención Cliente	800 76 09 09
Atención Cliente (TUR)	800 76 03 33

OFICINA DE EMPLEO

Centralita	901 11 99 99
Num. local	922 99 05 98

CONSULADOS

Alemania (La Palma)	922 42 06 89
Alemania (TF)	922 24 88 20
Austria (Madrid)	91 556 53 15
Bélgica (TF)	922 24 11 93
Bolivia (GC)	910 42 93 24
Colombia (GC)	928 33 09 49
Cuba (GC)	928 24 46 42 ext. 3002
Francia (Madrid)	91 700 78 00
Gran Bretaña (TF)	922 28 68 63
Italia (TF)	922 29 97 68
Países Bajos (TF)	922 27 17 21
Suiza (Madrid)	91 436 39 60
Venezuela (TF)	922 29 03 81

COMPANÍAS AÉREAS

Binter Canarias	902 39 13 92
Canaryfly	902 80 80 65
Iberia	901 11 15 00
Vueling	902 80 80 05

COMPANÍAS MARÍTIMAS

Fred. Olsen	902 10 01 07
Trasmediterranea	902 45 46 45
Arimas	902 45 65 00, 922 41 14 45

GUAGUAS

Santa Cruz de La Palma	922 41 19 24
Los Llanos	922 46 02 41

OFICINAS DE TURISMO

El Paso	922 48 57 33
Los Cancajos	922 18 13 54
Los Llanos	922 40 25 83
S/C Palma	922 41 11 39, 922 41 21 06
Tazacorte	922 48 01 51
Puntagorda	922 49 30 77 ext. 8
Garafía	922 40 05 07, 922 40 00 92

Urgencias (Notruf)

112

auch in deutscher Sprache
International local Urgency Call

Toda la información sin garantía.

EL CARTÓN DE CARLINES

ESTOY TAN ENAMORADO DE MI NEGRA TOMASA QUE CUANDO SE VA DE CASA TRISTE ME PONGO...



« LA BUENA CONCIENCIA ES LA MEJOR ALMOHADA »
SÓCRATES
@zaguancarlines

PRINCIPALES PUNTOS DE REPARTO

donde te ofrecerán nuestra revista

 PUNTAGORDA	 PUNTAGORDA	 TIJARAFE	 LOS LLANOS	 LOS LLANOS	 TAGOMAGO	 LA LAGUNA	 DOS PINOS	 EL PASO	 EL PASO	 FUENCALIENTE	 EL LLANITO	 SAN PEDRO	 EL PORVENIR
 EL PINAR	 PUNTAGORDA	 TAZACORTE	 SAN MIGUEL	 MEDEROS	 LOS LLANOS	 LAGUNA SUR	 PUERTO NAOS	 EL PASO	 SAN NICOLÁS	 FUENCALIENTE	 MAZO	 SAN PEDRO	 LA GRAMA

individuell. nachrüstbar. wirtschaftlich.

temes i system

Die maßgeschneiderte Energieversorgung



Photovoltaik • Batteriespeicher • E-Ladesäulen • Autarkie

temes

engineering gmbh

Ihr Ansprechpartner vor Ort

MADE IN GERMANY

ALLES AUS EINER HAND

Jetzt auch auf der Ostseite

Mantenimiento de CONTACTO

C/ General Yagüe 13 · 38760 Los Llanos de Aridane · 922 46 32 04 · www.la-palma.de

STEUER-REPRÄSENTANZ

Alle administrativen und bürokratischen Belange

HAUS-VERWALTUNG

für touristische und private Unterkünfte

BAUEN

30 Jahre Erfahrung

BEHÖRDEN

Erbschaften, Kataster, Baugenehmigungen, Grundbuch, Vermessungen

FERIENHÄUSER

für jeden Geschmack und Geldbeutel

Elke Janke Reisen GmbH
La Palma Spezialist seit 1985

www.lapalma.de

Palminvest.

Inmobiliaria / Real Estate / Immobilien



El Paso
Grundstück: 2.700 m² - Bebauung: 260 m²
3 Wohneinheiten, Pool, Doppelgarage, Gasheizung, Werkstatt
Avenida Enrique Mederos 4, Los Llanos de Aridane · Tel: 922 10 70 80 · www.palminvest.es

€ 440.000

Hoy hablaremos con la banda Fuerza, un grupo de La Palma que empieza a dejarse ver y oír en diferentes escenarios de la isla y que está generando expectación por donde pasan. Su primer trabajo, «Fuerza», grabado en Garafía, en el estudio personal del palmero Eremiot Rodríguez, creador del proyecto, ha sido nominado en 2018 a los premios canarios de la música como Mejor Álbum de Música de Raíz. Hablamos con el creador y director de este proyecto Eremiot.

¿Qué es «Fuerza»?

■ Fuerza es un proyecto que nace a través de la fusión de estilos de músicas de raíz, como el folk, la música canaria y el flamenco con pinceladas de funk y rock.

¿Cómo fue la producción de este trabajo?

■ Mi casa siempre fue un lugar de encuentro con muchos músicos y de ahí salían cosas y propuestas muy interesantes. Este trabajo es la materialización de estos encuentros.

También participó Luis Morera en una canción, ¿verdad?

■ Correcto, en este trabajo queríamos llegar a contar con su participación, él es todo un símbolo de La Palma y fue un honor tenerle ahí.

¿Cómo te sentistes al saber de la nominación del trabajo a los premios canarios de la música?

■ Muy contento; saber que un proyecto de La Palma llegue a ser reconocido en las islas más grandes es un orgullo. Estar nominados junto a Mestisay y Olga Cerpa y habernos abierto un hueco hasta ahí es genial y tiene mérito.

¿Estáis trabajando ya en el próximo álbum verdad?

■ Así es, el próximo trabajo ya ha cogido rumbo y la mezcla de bagajes culturales de los diferentes miembros (Isa, Iván, Kena, Carolina, Jony, Mingo y Judit) le va a dar un carácter fresco y muy amplio. Aunque la gran mayoría somos de la comarca Noroeste (Tijarafe, Puntagorda y Gara-

« SI AMAS TU TIERRA TE MANTIENES CREATIVO »

fía) poseemos influencias muy distintas y estamos haciendo fusión sin dejar nunca la música de raíz.

¿Cuales son las ventajas y desventajas de ser músico en La Palma?

■ Ventajas: La Palma es pura inspiración y si amas tu tierra te mantienes creativo. Desventajas: el circuito de sitios donde tocar y el público es más reducido que en lugares más grandes. Los estilos fuera de lo más "comercial" nos faltan espacios donde mostrar nuestro trabajo y tenemos que pelear mucho más para abrirnos hueco que estos, y si trabajas con cultura pública tardan mucho en pagarte.

¿Qué consejo le darías a las instituciones públicas en nombre de los artistas?

■ Hay que cuidar y proteger a los artistas de aquí, es una parte fundamental de nuestra cultura, igual que la artesanía, etc.

La cultura hace más grande a un pueblo. Cuando trabajas con instituciones públicas (fiestas, eventos y festivales organizados por ayuntamientos y cabildos) tardan meses en pagarte. Hay grupos de música y autónomos que trabajan en cultura que han podido tardar un año en pagarles por su trabajo! Esto es intolerable. Seguro que los políticos no tardan ni un día de retraso en cobrar por su trabajo ¿verdad? Deben dejar y apoyar las propuestas y los espacios autosu- gestionados por artistas y por el pueblo y facilitar que las propuestas locales puedan florecer. Se apoya y se paga mucho más lo de fuera que lo de aquí. ¿Cuántos cientos de miles de euros se invierten en macro eventos, o en traer estrellas de fuera y después no hay nada para proyectos artísticos de aquí... Hay que tener un enfoque más local y crear en La Palma y su arte.

EREMIOT RODRÍGUEZ

Músico



PRÓXIMA ACTUACIÓN

VIERNES 6 DE MARZO
en la Casa de la Cultura de Tazacorte
20:00 h.

Religiosas Domingas de la Sagrada Familia

El primer colegio de religiosas Dominicanas de la Sagrada Familia, Colegio de Nazaret de Los Llanos de Aridane, estaba situado en la calle Fernández Taño por las primeras Dominicanas llegadas al Valle el 15 de octubre de 1938.

En 1945, dicho colegio se queda antiguo y pequeño para el gran volumen de estudiantes y el Ayuntamiento de Los Llanos les concede los actuales terrenos en la Avenida Enrique Mederos.

El 2 de Julio de 1945 se coloca la primera piedra, pero no es hasta 1952 que las Hermanas de Nazaret se trasladan al nuevo edificio. La falta de medios hizo que

dicha congregación abandonara el edificio trasladándose entonces a la vivienda de los Sotomayor a la espera de una solución por parte del Obispado y de los gobernantes.

El pueblo, queriendo que el Valle contara con un centro educativo de calidad, presiona al entonces alcalde, don Manuel Pérez Acosta, para que interceda al Obispo.

El 8 de noviembre de 1960 el obispo Domingo Pérez Cáceres autoriza que dicho edificio sea utilizado como casa-colegio.

El nombre oficial de la congregación es «Hermanas Terciarias Dominicanas de la Sagrada Familia».



En la foto se ve en castillo de la Guardia Civil de Los Llanos y el primer edificio de la escuela Sagrada Familia.

anra
MUEBLES Y DECORACION

Soñadores de sueños

Muebles y decoración, menaje, artículos de regalo, muebles a medida, pequeño electrodoméstico, colchones, etc.

Möbel und Dekor, Küchenutensilien, Geschenkartikel, Möbel auf Maß, Haushaltsgeräte, Matratzen, uvm.

C/ Pedro Miguel Hdez. Camacho 1
C/ Almirante Díaz Pimienta 6
38760 Los Llanos de Aridane

FLEX

WMF

Moulinex
ROWENTA

**5% ADICIONAL
CON ESTE CUPÓN**

5% Rabatt auf diesen Coupon

EVENTOS

29 FEBRERO SÁBADO

CONCIERTO: CUARTO SON
Actuación del Grupo "Cuarto Son".
Los Sauces - Plaza de Montserrat - 12 h

3 MARZO MARTES

CONCIERTO: JAVIER INFANTE & NORTH SEA STRING QUARTET
El cuarteto irlandés invita al guitarrista grancanario para el estreno de la suite Amazigh.
Puntagorda - Casa de la Cultura - 20 h

4 MARZO MIÉRCOLES

CONCIERTO: JAVIER INFANTE & NORTH SEA STRING QUARTET
Ver 3 de marzo.
Puntagorda - Casa de la Cultura - 20 h

6 MARZO VIERNES

WORLD FUSION MUSIC: "FUERZA"
Fuerza es una banda de World Fusion Music liderada por su fundador Eremiot Rodríguez que aúna el folk-rock con aires canarios y pinceladas de flamenco.
Tazacorte - Casa de la Cultura - 20 h

CONCIERTO: MOJITO CON MORENA
Los Llanos - Espacio Cultural El Secadero - 20.30 h

7 MARZO SÁBADO

CONCIERTO DE MÚSICA DE CÁMARA
Con el Duo Tara: Amanda Armas (clarinete) y Margarita Galvan (piano).
Villa de Mazo - Casa Roja - 18.00 h

CONCIERTO: CORO DE CÁMARA
Ad Libitum.
Los Llanos - El Secadero - 20.30 h

11 MARZO VIERNES

TEATRO: LOS DÍAS AJENOS
Bob Pop es un espectáculo de voces y memoria creado e interpretado por Bob Pop a partir de sus libros "Días Ajenos".
S/C - Teatro Circo de Marte - 11.00 h

13 MARZO VIERNES

CONCIERTO: URBANO A TRES VOCES
Llorenç Barber, Monserrat Palacios.
S/C - Centro Histórico - 21.00 h

14 MARZO SÁBADO

FLAMENCO JAZZ: ZIRIAB
El dúo de guitarristas Alexander Sputh (jazz) y Pedro Sanz (flamenco) toca sus propias composiciones y clásicos de sus respectivos géneros.
Tazacorte - Casa de la Cultura - 20 h

CONCIERTO: SUILMA
Los Llanos de Aridane - Espacio Cultural El Secadero - 20.30 h

15 MARZO DOMINGO

FLAMENCO FUSIÓN: PEDRO SANZ TRIO
Pedro Sanz (guitarra flamenca), Eremiot Rodríguez (guitarra acústica) y losune Lizarte (voz) ofrecen un concierto con composiciones propias del mundo flamenco y de cantautor.
Tazacorte - Casa de la Cultura - 20 h

CONCIERTO CLÁSICO
Candelaria González (soprano), Volodymyr Kotenko (Órgano).
S/C - Iglesia de El Salvador - 20.00 h

TEATRO: THEROOTBOE
¿Qué pasaría si, de pronto, aparecie-

ras en un lugar inconcreto sin apenas memoria con otros tres personajes en la misma situación? Sólo tienen una batería de recuerdos sin dueño, cuatro reglas básicas y 24 horas para jugar a ser.
S/C - Teatro Circo de Marte - 19.00 h

21 MARZO SÁBADO

DANZA: LEONARDO PSYCHEDELIC GENIUS
Un emocionante viaje en la mente de Leonardo, acompañados por Mona Lisa (María Rosaría Omaggio).
S/C - Teatro Circo de Marte - 20.30 h

EVENTOS PRIVADOS

TALLER DE VIDA SANA
2, 3 y 4 de marzo, 18-20 h. Hotel Aridane. Inform. 634 23 48 96

MÚSICA EN VIVO EN »LA LUNA«
5/3. 20.00 h. Cesar F Parker: „Classic Songwriters“ e.o. Stevens, Lennon, (guitarra, voz).
Tel. 922 40 19 13

JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS DEL GRUPO WALDORF LA PALMA
Sáb. 14 de marzo, de 11h a 14h. En El Jardín Infantil "El Girasol", donde disfrutaremos de la visita guiada del Jardín, actividades artísticas, un cuento con teatrillo, aperitivos y bellos encuentros. ¡Bienvenidas y bienvenidos!! Carretera Gral. Los Llanos-Fuencaliente, 260 (a 50m del restaurante El Sombrero).
grupowaldorflapalma@gmail.com. www.waldorflapalma.es

EXPOSICIONES

S/C LA PALMA

Luis Morera: Los Indios
Hasta 28. febr. // L-V: 9.00-20.00; sáb. 09.00-14.00 h. Casa Principal de Salazar. El artista palmero Luis Morera nos vuelve a mostrar un año más por estas fechas su particular visión de Los Indios en La Palma.

Cambio Climático
2-14 marzo // L-V: 09.00-20.00; sáb. 09.00-14.00 h. Casa Principal de Salazar.

Escuela de arte M. Blahnik
31 de marzo al 13 de abril. // L-V: 09.00-20.00 ; sáb. 09.00-14.00 h. Casa Principal de Salazar.

LOS LLANOS

X Concurso internacional de astrofotografía La Palma
Hasta 20 de marzo. // L-V: 09.00-20.00 ; sáb. 09.00-14.00 h. Museo Arqueológico Benahorita.

EL PASO

Arte, Bianca Carla Welsch
Hasta 2 de marzo // L-V: 09.30-17.30 ; sáb. 10.00-14.00 h. Oficina de información turística.

Arte, Laura Fernandez
Del 3 al 17 de marzo. // L-V: 09.30-17.30; sáb. 10.00-14.00 h. Oficina de información turística.

BREÑA BAJA

Arte: "Amigos Pintores de Las Breñas"
Hasta 2 marzo // L-V: 08.00-15.00. Ayuntamiento de Breña Baja.

FECHAS DESTACADAS CARNAVAL

S/C PALMA

JUE 27 LUDOPARQUE INFANTIL
Plaza de España - 11.00 h

VIE 28 DOÑA SARDINA
Plaza de la Alameda - 20.30 h

SÁB 29 CARNAVAL INFANTIL
Plaza de España - 10.30 h

DOM 1 ACTIVIDADES INFANTILES
Plaza de España - 11.00 h

FESTIVAL INFANTIL
Recinto del Carnaval - 18 h

S. ANDRES Y SAUCES

DOM 1 BODA DE LOS 60
Plaza de Montserrat - 13.00 h

VIE 6 LA SARDINA DE LOS GALGUITOS
Plaza de Los Galguitos - 19 h

SÁB 7 LA SARDINA
Presentación, Batucadas y Comparsas.
Plaza de Montserrat - 11.00 h
Entierro de la Sardina.
Plaza Polideportivo - 21.30 h

BREÑA BAJA*

SAB 29 FIESTA INFANTIL DE PIÑATA
Cancha de la Polvadera - 17 h

DOM 1 BAILE DE PIÑATA
Balcón Canario -14.00 h

VIE 6 COSO DEL CARNAVAL
Avenida principal de Los Cancajos - 17.30 h

LOS LLANOS

VIE 28 ENTIERRO DE LA SARDINA
Los Llanos - 09.00 h
Sarbelio Pérez Pulido - 12.00 h
Calle Ramón Pol - 19.00 h

FESTIVAL DE COMPARSAS
Recinto de Carnaval - 18.00 h

SAB 29 SÁBADO DE PIÑATA
Plaza de España - 11.00 h

CONCIERTO MÚSICA ESPAÑOLA DE LOS AÑOS '60
Plaza de España - 13.00 h

DOM 1 COSO DE PUERTO NAOS
18.00 h

PUNTAGORDA

SAB 7 BAILE DE MASCARAS
Mercadillo del Agricultor - 16.00 h

DOM 15 FIESTA DE CARNAVAL
Ayuntamiento - 16.00 h

SAB 21 ROMERÍA SARDINERA
Mercadillo del Agricultor - 21.00 h

GARAFÍA

VIE 6 FIESTA DE LA PELUCA
Casa de la Cultura - 21.00 h

LOS DATOS DE LOS EVENTOS
incluidos en este resumen son publicados según informes remitidos por las distintas instituciones públicas.



ZURICH®





¡SOMOS TU AGENCIA DE SEGUROS DE CONFIANZA! EN EL PASO, DESDE 1996

Somos una agencia de seguros integral tenemos un amplio abanico de seguros para proteger tu patrimonio y tu familia. Seguros de Coche, Hogar, Vida, Salud Empresas, Responsabilidad Civil.

SEIT 1996, IHR DEUTSCHES VERSICHERUNGSBÜRO AUF LA PALMA.

Wir haben spezielle Policen, auf deutsche Residenten zugeschnitten, mit den garantiert günstigsten Prämien, Policen und Konditionen natürlich in Ihrer Sprache.

Tel. 922 985 071
Carretera General Padrón, nº 2
Local 3, 38750 El Paso, La Palma

E-mail: la-palma@tvaseguros.es
Web: www.tvaseguros.es

ilP inmobiliaria La Palma

Inmobiliaria

Immobilien

Real Estate

Immobilier

Makelaardij

Недвижимость



SC72



L519



Ti205



Ti212

Estos son solo cuatro de los más de **200 inmuebles** que podrá encontrar en nuestra página web.

Dies sind nur vier von mehr als **200 Immobilien**, die Sie auf unserer Internetseite finden.

¡PROPIEDADES EN TODA LA ISLA!

IMMOBILIEN AUF DER GANZEN INSEL!

Inmobiliaria La Palma y Carola Wagner International Consulting
30 años de experiencia internacional en el mundo inmobiliario
¡Su Equipo de Profesionales inmobiliarios!



Leo Bohnke Anne Zobel Martina Warbeck Carola Wagner

Inmobiliaria La Palma mit Carola Wagner International Consulting
30 Jahre internationale Immobilien-Erfahrung
Ihr Profi-Team rund um die Immobilie!

Entrevista en Interview mit **Forbes** www.ilp.es/forbes

ILP Leo Bohnke S.L.
Carretera General Padrón, 2
E-38750 El Paso, La Palma

Tel. (+34) 922 48 66 60
E-Mail: info@ilp.es
Web: www.ilp.es

www.ilp.es



Queridos clientes:

Hemos cerrado nuestro restaurante con efecto inmediato y queremos aprovechar esta oportunidad para agradecer a todos nuestros clientes, conocidos y amigos por su gran apoyo y las numerosas visitas a nuestro restaurante. ¡Nos veremos pronto!

Maria y Carsten





¡Vive tus Carnavales más auténticos!

10% de dto. hasta el fin de Carnaval

PUROS CUBANOS auténticos

← CALIDAD PREMIUM →



relojería la palma

LOS LLANOS PLAZA DE ESPAÑA 922 40 17 64
LUNES - VIERNES 10:00-13:30 17:00-20:00
SÁBADO 10:00-14:00

TODOS LOS ACCESORIOS

Liebe Gäste,

wir haben unser Restaurant ab sofort geschlossen und möchten uns auf diesem Weg bei allen Gästen, Bekannten und Freunden für die tolle Unterstützung und die zahlreichen Besuche in unserem Restaurant bedanken. Wir sehen uns bald!

Maria & Carsten

No garantizamos la exactitud de los datos indicados por los anunciantes.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

DE PARTICULAR

VENTAS

Vendo: Bombonas de gas (45 €)
Lavadora Fagor 6 kg, 1200 rpm (120 €). Nevera pequeña Cronos (45 €). Congelador pequeño Superser (50 €). Motosierra Stihl MS180 (120 €). Desbrozadora Stihl FS56C recién revisada (230 €). Máquina de coser Alfa (50 €). Silla de montar Zaldi (200 €). Silla vaquera (40 €). Tel. 646 34 83 82

Criador vende: conejos, ...
... chinchillas y cobayas. Tel. 670 69 57 10

Pistola deportiva cal. 4,5 mm
CO², culata match, en maleta con accesorios. 199 €. 616 39 86 35

Puerta de entrada 150 x 210
(2 hojas). 2 puertas ext. 90x210. 1 puerta terraza 210x210. Todas de alum., de 3 y 5 cerrres. Congelador 60x145 (sin usar). 1 mampara de ducha de 3 paredes, puerta corrediza de cristal, con ducha de lluvia (sin usar). Todo tiene 3 años. WAp +49 163 9757832

Vendo: mueble de nogal
alto 2,20 x ancho 2,45. Cama de litera de hierro. Tel. 670 41 63 09

Calefacción Roemer:
placas de mármol para la habitación, calef. de armario y de suelo. La calefacción para sentirse bien y de poco consumo energético. Ideal contra los problemas de humedad. Instalación rápida y limpia, ideal también para pisos y oficinas. Tel. 636 87 70 39, 636 87 70 52 www.roemer-sl.de

Cuerno molido + hueso molido
Abono orgánico que vitaliza y mejora la tierra, que no se pierde por el riego o la lluvia, y que garantiza un notable y sano aumento de producción en frutales y verduras. En las plantas ornamentales intensifica el color y la floración. Tel. 639 49 48 48, eMail: contacto@service-lapalma.es

Extractor de miel de 3 cuadros
acero inox. 150 €. 922 46 00 71

Se venden cachorros
de labradores puros. 628 02 10 67

CON 1 ANUNCIO LLEGAS A 15.000 LECTORES CADA 2 SEMANAS

MOTOR

LandRover Serie II, de '67
cabina 2 pers., pickup, mucho arreglado los últimos años. 4.500 €. Tel. 0049 151 43107177

Freelander para repuestos
o reparar, 5 ruedas, en buen estado, precio a convenir. 672 83 36 14, WAp: 0049 151 701 38058

Vendo por mudanza: Ford Focus
muy cuidado, 158.000 km, ITV 9/20, 2.800 €. Móvil y WhatsApp 677 77 43 39 alemán/español, Móvil: 656 684 973 inglés/danés

VARIOS

¡Perdido por Las Norias! Gata
de 5 años, desde Navidades. Pelo largo oscuro, tipo tigre, nariz naranja. WAp 666 234 044

Para niños, cada sábado a las 5:
Visitamos a nuestros animalitos. Finca camino verde, camino hacia la Caldera. Citas en 657 21 82 09

Paseos en caballo guiados
para jinetes con conocimientos, y clases de equitación para principiantes. Tel. 636 87 70 39

Profesor de trompeta
da clases particulares a nivel de conservatorio. Tel. 660 23 71 93, YouTube Canal MM T.

Fantastic gemstones
now at Volcán Verde in Tazacorte Pueblo, Calle Ángel 5. We manufacture your jewelry with love!

¿Quién da clases de español
a nuestros niños pequeños para el aprendizaje lúdico (alemán/español)? Contacte con Markus 0049 (0)178 1661392 (WhatsApp)

Traductor jurado
Inglés/español: diplomas, certificados, documentos oficiales, etc. Kevin Cabrera Luis. Tel. 662 15 08 55, kevincabreraluis@gmail.com

Doy clases de español, inglés
y apoyo escolar. 626 280 300

Large selection of very...
beautiful and colorful opal stones fresh from Australia, now exclusive at Volcán Verde in Tazacorte Pueblo, Calle Ángel 5

TRABAJO

Busco personal socio-sanitario
para el cuidado de pers. mayores, interno/as. 640731048, 662929804

Reparamos lo irreparable!
Móviles, TV, PC, consolas. Máquina robótica para reparación única en Canarias. S.O. (Windows, iOS), Esp. en Apple y otras. Electrónica en gral. Garantía. "Ricky-One" Tel. 605 460499.B.Baja, Ctra. San Antonio 264

Trabajos de chorro de arena
Reformas y pinturas en general. Tel. 629 11 43 28

Construcción de obra nueva
rehabilitación baños, cocina, trabajos en piedra, etc. Presupuesto sin compromiso. Tel. 625 28 73 35

Busco personal sociosanitario
con experiencia en el cuidado de pers. con Alzheimer, externo/as. Fines de semana. 640731048, 662929804

Buscamos niñera de habla esp.
por las mañanas, que hable también alemán o inglés. Markus 0049 (0) 178 1661392 (WhatsApp)

Se trituran todo tipo de restos
de poda a domicilio. 660 443987

OFERTAS

Vendo casa en Mazo
Ver anuncio en Infoisla o en arjeliopezrezlalo@gmail.com

Se arrienda acción de agua
"Guinderesa". Tel. 626 28 08 92

Se alquila apartamento
Zona tranquila cerca de Los Llanos, 1 dormitorio, 400 € sin luz. Tel. 659 55 36 06

Vendo terreno de 1.112 m²
Los Llanos, a 398 m.s.n.m. Mail: marianoraida065@gmail.com

Café establecido en Los Llanos
busca sucesor. Se traspasa cafetería muy frecuentada con un perfil convincente y una existencia segura. Wellmann Immobilien 922 46 28 74

Vendo casa en Garafía, 130 m²
con cueva, terreno con frutales variados, 7500 m². En Cueva de Agua, cerca de bares, rtes., supermercado y gasolinera. 676 24 17 07

Alqu. casas canarias en Todoque
con 1 dormitorio, 400 €. Tel. 650 68 98 68

Vendo casa terrera con finca
de plátanos en producción. Tel. 630 51 64 35

Vendo casa en Garafía
con 1.400 m² de terreno, 50.000 €. Tel. 656 56 15 54

Vendo Callejón de la Gata 1500m²
zona industrial. Tel. 676 24 17 07

DEMANDAS

¿Quieres alquilar tu casa
a turistas? Contacta con una empresa responsable, transparente y con entusiasmo. Tel. 609 474 110 (Adrián). LaPalmaHomes.es

Compro acciones de agua
"Las Breñas". WAp: 629 440 364

Holandesa jubilada busca
vivienda mínimo 2 dormitorios, jardín, Valle de Aridane desde Julio 2020 larga estancia max €700 gastos inc. Tel. 674 525 632 WAp

Busco trastero o local
en Los Llanos o Tazacorte. Tel. 628 29 83 98

GESUCHE

Deutsches Rentnerehepaar su.
vom 6.1. bis 31.3.2021 Fewo mögl. Tazacorte od. Los Llanos. 2 Szi., dt. TV. Tel. 0034 603 35 72 06, ejurgk@web.de

Im Auftrag unseres Kunden
suchen wir ein gepflegtes Objekt auf der Ostseite mit Meerblick und Garten. 922 46 28 74, info@wellmannimmobilien.de

Kaufe Wasseraktien
"Las Breñas". WAp: 629 440 364

Haus zur Miete ges. f. Januar
bis März 2021, Ostseite, max. 300 müM. Tel. 0049 160 97704697

Im Auftrag unseres Kunden
suchen wir ein gepflegtes Objekt auf der Westseite mit Meerblick und Garten. 922 46 28 74, info@wellmannimmobilien.de

ANGEBOTE

Apartment im Loftstyle
in bester, sonniger Lage von Tazacorte Pueblo ganzjährig an 1-2 Personen neu zu vermieten! Mee-resblick inklusiv! Kontakt unter 0034 686 71 38 26 (gern auch WhatsApp) sowie 0049 17791 86 352

Apartamentos in La Laguna
ab 800 €/Monat zu vermieten. apartamentosfarragulaguna.com Tel. 628 64 42 48, 678 42 30 11

Freistehendes, ruhig gelegenes
Haus mit 1 Szi, Fußbodenheizg., Garten mit Meerblick u. Obstbäumen, eig. Parkplatz, Westseite, 450 müM, ab Mai zu vermieten. 450 € + NK. 609 93 42 42

Apartm. im Zentrum v. El Paso
zu vermieten. Tel. 636 57 13 10

Etalieretes Café in Los Llanos:
Zeit für einen Nachfolger. Sehr gut frequentiertes Café mit überzeugendem Profil und sicherer Existenzgrundlage zu übergeben. Wellmann Immobilien 922 46 28 74

Haus z. Verkauf in Puerto Naos
www.la-palma24.es

Bauland zu verk. in Tijarafe
mit Projekt. www.la-palma24.es

Haus in Amagar zu vermieten
55 m² wochenweise. 690 35 03 01

2 Zi.-Whg. in Los Barros
(Los Llanos) zu vermieten. Kü, Bad, Balkon, 1. Stock. Tel. 609 20 80 18

Whg. Llanos-City zu vermieten
Balkon. Tel. 643 13 37 51

Verkauf: gr. Whg. in Puerto
günstig. Tel. 686 68 90 85

Los Llanos: Grundst. 1.112 m²
auf 398 m.ü.M. zu verkaufen. Mail: marianoraida065@gmail.com

VERKAUFE

2 Einzelbetten 90 x 190
mit Matratze. Kiefer. 1 für 200 €, beide 350 €. WAp: 0049 151 701 38058

Honigschleuder, Edelstahl
3 Waben, ca. 150 €. 922 46 00 71

Flohmarkt, nur komplett
Verkauf 100€. Tel. 0174 7370755

Caravan, 4m lang, guter Zust.
PV-Anlage 230/12 V, dt. Zulasung, VB 4500€. +49 151 12434494

Gagelbaum- u. Baumheiden-
Brennholz. Kl. Stücke, 60 €/m³, inkl. Lieferung. Tel. 603 192188

Hornspäne + Knochenmehl
Der organische Dünger, der die hiesigen Böden belebt und verbessert, nicht durch die Bewässerung ausgespült wird und eine enorme, gesunde Ertragssteigerung im Frucht- und Gemüsegarten bringt. Bei Zierpflanzen steigert er die Farbtintensität und sorgt für dunkelgrünes Blattwachstum. Tel. 676 31 73 93, E-Mail: contacto@service-lapalma.es

Blumen und exotische Pflanzen
Verkauf bei „Garden La Palma“ (Las Norias). Tel. 636 57 13 10

Die Mosaikünstlerin fertigt
für Sie Mosaiktische, Bodeneinleger, Wandmosaike, Gartenbänke, u.v.m. Tel. 600 77 65 94 (Todoque)

Teilhaushaltsauflösung am 4.3.
Cmno. La Majada 53, Las Norias, 10-16 Uhr

Sportpistole Kal. 4,5 mm
CO²-Antrieb, Matchgriff, im Koffer mit Zubehör. 199 €. 616 39 86 35

Vermietung von: Rollstuhl
Rollator, Toilettentstuhl u. Pflegebett. Verkauf von Rollator u. Rollstuhl. Tel. 609 93 42 42

Verkaufe ein guterhaltenes
tannengrünes 2-Sitzer-Ledersofa mit drehbaren Fernsehsessel (450 €) und einen kanarischen Ofen (100 €). Besichtigung ab 29.2. in Fuencaliente. Tel. 0049 173 3993 882. Bitte per WhatsApp melden

Zweitlg. Haustür 150 x 210
2 Außentüren 90x210, 1 Terrassentür 210x210. Alles in Alu, 3fach bzw. 5fach-Verriegelung. Tiefkühlschrank 60x145 (nie benutzt). 1 Duscheinstieg für 3 Seiten, aus Echtholz zum Schieben mit Regendusche (nie benutzt). Alles 3,5 Jahre alt. Whatsapp +49 163 9757832

Weinpresse, Gärbällons, Bücher
Puzzles, Häcksler GE355, Aluleiter 4m, Schwefler. 669 86 44 55

Roemer Marmorheizung
Roemer Schrankentfeuchter, Roemer Fußbodenheizung. Die Wohl-fühlheizung für den energiebewussten Verbraucher. Optimal gegen Feuchtigkeitprobleme. Schnelle, saubere Montage inkl. Ideal auch f. Wohnungen u. Büros. Tel. 636 87 70 39, 636 87 70 52 www.roemer-sl.de

Für die Richtigkeit der Inhalte und der Kontaktdaten übernehmen wir keine Gewähr.

MOTOR

Seat Ibiza zu verkaufen
Erstzulassung 10/2003. ITV neu im Januar 2020. 153.000 km. Kleinere Mängel, die aber repariert werden können. Kontakt unter: +49 172 3857409 (auch WhatsApp)

Skoda Octavia 75 PS 126.700 km
Modell 99, Limousine, keine Klima. 1600 €. Tel. 621 03 60 66

Pkw-Anhänger für Umzug
oder sicheren Transport, geschl. Kasten m. Klappdeckel u. Heckrampe, wasserdicht, Alukasten, L 2,5 x B 1,27 x H 1,18 m, Zuladg. 1060 kg, Zustand 2+, 1.800 €. Tel. 621 05 82 87, +49 172 7708869, Foto per WhatsApp

Ford Focus wegen Umzug
sehr gepflegt, 158.000 km, ITV 9/20, 2.800 € VB. Móvil und WhatsApp 677 77 43 39 deutsch/spanisch, Móvil: 656 684 973 engl./dänisch

ARBEIT

Sandstrahlarbeiten
Restaurations- u. Malerarbeiten. Tel. 629 11 43 28

Homeservice Andreas Lehmann
PC-Serv. Beratung Schulung. Tel. 628 03 43 68 (WhatsApp/Telegr.)

Rund ums Bauen & Wohnen
www.construal.net, Kontakt-Mail: cnstrual@gmx.net

Lucas P. M. Construcciones...
... Sanierung, Stein-, Bagger-, Transport-Arbeiten. Tel. 609 36 72 75

Markus Driftmeier
Sanitärinstallateur, Komplettbäder, Therm. Solaranlagen, Tank, Flachdach- u. Terrassensanierung mit YaYa-Produkten, Carbonit-Filteranlagen, Vertrieb/ Installation/ Service, Haushandwerk. Tel. 677 397220

Hausverwaltung und Garten-
service. Tel. 693 81 39 13

Haus- und Gartenpflege
Entsorgung von Gartenabfällen. Garden La Palma. Tel. 636 57 13 10

Neubauten, Renovierung
v. Bädern, Küchen, Steinarbeiten. Unverb. Angebote. Tel. 625 28 73 35

Transporte mit Camioneta
Tel. 685 57 48 38 (dt.sprechend)

KLEINANZEIGEN

VON PRIVAT

Deutsch sprechende Spanierin
erledigt gerne für Sie: Behörden-gänge aller Art (Gemeinde, NIE, al-les rund um's Auto etc.), Überset-zungen und Begleitung bei Arzt-besuchen. +34 722 690123 mobile

Zuverlässiger Mann hütet ihr
Haus, Garten u. Haustiere. Ari-danetal bis Tijarafe. 669 42 78 13

Suchen Babysitterin
vorwiegend für vormittags, spanischsprechend, gerne als Zweit-sprache Deutsch/ Englisch. Kon-takt Markus 0049 (0) 178 1661392 (WhatsApp)

Ich häcksele alle Schnittreste
bei Ihnen vor Ort. 660 44 39 87

Wer tippt mir meine Texte?
Margit, El Paso. 922 48 66 39

Markus Driftmeier
Abflusssreinigung mit Fräser und Kamera vom Fachmann. Tel. 677 39 72 20

Wir reparieren das Irreparable!
Handys, TV, PCs, Konsolen. Repara-turobster (einmalig auf Kanaren).S.O. (Windows, iOS). Spezialist für App-le, etc. Jede Art von Elektronik. Mit Garantie. "Ricky One". Tel. 605 460 499. Str. San Antonio Nr. 264, B. Baja.

Bauschlosser
Treppen, Tore, Geländer... Alles ist möglich! Aus Eisen und Edel-stahl. Tel. 628 20 52 82

Malerarbeiten innen/außen
mit deutschen Qualitätsproduk-ten: geruchsslose, lösungsmittel-u. emissionsfreie Wandfarben (all-ergikergeeignet) f. Innenbereiche. Rissüberbrückende, UV-bestän-dige Fassadenfarben f. Außenbe-reiche. Unverb. KV. Tel. 650 64 16 60 (deutsch)

Junger Bauunternehmer
u. ausgebildeter Forstarbeiter bie-tet im Westen von La Palma Ren-ovierungsarbeiten (Malern, Mau-ern, Wasserinstallation etc.) so-wie Gartenarbeiten (Neuanlagen, Mauern, Baumfällern, Sensen etc. auf Rechnung. Unverbintl. Kos-tenvoranschlag! Tel. 687 79 11 63

Seniorenbetreuung, individuell
auf jeden einzelnen abstimmt. Tel. 0152 345 38 146

Schreinerarbeiten in Holz & Alu
grünstein, in guter Qualität u. mit Garantie. Tel. 665 52 43 24

Wassertanks (auch Trinkwasser)
Reinigung (maschinell), Sanierung, Abdichtung. Dt. Qualitätsproduk-te m. Herstellerzertifikat. Unverb-ndl. Kostenvoranschläge u. Ga-rantie. Tel. 650 64 16 60 (deutsch)

Qualifizierte Maurerarbeiten
deutschsprechend. 685 57 48 38

DIES & DAS

Vermisst! Katze, weibl., 5 Jahre
seit Weihnachten in Las Norias. Dunkel getigert, langes Fell, oran-gefarb. Nase. WAp 666 234 044

Dr. med. Karin Gorthner
Deutsche Frauenärztin auf La Pal-ma, Terminvereinbarungen bit-te unter Tel. 639 51 52 70, www.frauenarztpraxis-teneriffa.com. Nä. Sprechstunden: 13.3.

Geführte Ausritte für Reiter
mit Vorkenntnissen und Reitstun-den für Anfänger. Tel. 636 87 70 39

Tapa-Buffer im La Luna
jeden Mittwoch ab 19:00 Uhr, 12,50 € pro Person. Bitte reser-vieren unter 922 40 19 13

»Su Bici - E-Bike us!«
Bosch-Service, eMTB + eTrekking. Sale bis 50%. su-bici.com

Flüssig Spanisch sprechen?
Möchtest Du einen Sprachkurs machen? Um besser schreiben zu können? Um Dich in Alltags-situationen besser zurechtzufinden? Um mehr über die spanische Kultur zu erfahren? Um ein Zerti-fikat über Deine Spanischkennt-nisse zu erhalten? Dann ist dies Dein Kurs! Mehr Informationen auf lapalma.espanol@gmail.com Centro de Formación Pecriser, Los Llanos

Gymnastik für Frauen & Männer
auch Einzeltraining - Probetrain-ing gratis - Las Manchas Tel. 922 49 43 06 www.frauensport-lapalma.de

Besuch unserer Permakultur
Finca Camino Verde, auf dem Weg in die Caldera. Jeden Samstag um 16.00 h. 10€. Anmeldung bitte unter 651 43 16 83. Anschließend ge-mütliches Zusammensein

Viele neue Edelsteine
jetzt bei Volcán Verde in Tazacorte Pueblo, Calle Ángel 5. Wir fer-tigen mit Liebe deinen Schmuck!

Su. f. kl. Katze Flugpatenschaft
Richtung Hamburg oder Hanno-ver (Chip und Impfung vorhan-den). Oder Betreuung auf Zeit bis Mitte Juni 2020. Natürlich werden alle Auslagen erstattet. Alternativ neues liebevolles Zu-hause ab sofort. Tel: 0049-1577-3921063 (auch WhatsApp) oder btabeling@web.de

Gesucht: Spanischlehrer/-in
für Kleinkinder für spielerisches Lernen gesucht (Deutsch/Spa-nisch). Kontakt Markus 0049 (0)178 1661392 (WhatsApp)

Suche pferdebegeisterte
Menschen zum Mitmachen. 4 Pfer-de. Tel. 629 023 063

Spanischunterricht mit Eva
auch Intensiv- u. Konversations-kurse gibt Spanierin mit langj. Unterrichtserf. Tel. 922 46 42 60 lapalma-spanischunterricht.com

Bridge spielen auf La Palma
www.bridge-la-palma.de

Hundepension El Arca
Die besondere Pension mit Fami-lienanschluss u. 30 Jahren Erfah-rung (keine Zwingerhaltung). Ist Ihr Liebling geimpt u. gechipt freue ich mich auf Ihren Anruf. Tijara-fe. Tel. 0034 627 19 90 31 (WAp)

Hole alles kostenlos ab,
was sie nicht mehr brauchen, aber noch zu gebrauchen ist. Bücher, Haushaltsartikel, elektronische Dinge, Möbel, Kleidung etc. Tel. 678 16 13 11

Gitarist u./o. Pianist
mit fortgeschrittenen Kenntn. ge-sucht mit 1. Wohnsitz auf LP, dem es Spaß macht, Musik der 60er u. 70er zu spielen. Tel. 645 05 02 58

Große Auswahl an...
wunderschönen, farbenfrohen Boul-der-Opalen frisch aus Australien, jetzt exklusiv bei Volcán Verde in Tazacorte Pueblo, Calle Ángel 5

Geburtstage oder einfach so
feiern, mit Pizza und viel gutem Essen auf der Finca Camino Ver-de, auf dem Weg in die Caldera. Preis n.V. Anmeldung 657 21 82 09

Vortrag: Lebenselixier Wasser



IM AUFTRAG UNSERER KUNDEN:

Wir suchen Häuser
AUF DER GESAMTEN INSEL

Buscamos pisos

EN LOS LLANOS PARA NUESTROS CLIENTES



FUENCALIENTE
280.000 €

Gepflegte Finca in sehr guter Lage. 142 m² Wohn-Nutzfl. 2 Szi, 2 Bäder. Grdst. 2.000 m². 380 müM.



LAS NORIAS
480.000 €

Bungalow mit Pool in bevorzugter Lage. Wohn-Nutzfläche 230 m². Grdst. 1.223 m². 330 müM.



TIJARAFE
365.000 €

Finca in ruhiger Lage, großes Grundstück. Wohn-Nutzfläche 155 m². Grundstück 3.904 m². 720 müM.

NEUE ADRESSE:

Calle General Yagüe 2
Los Llanos de Aridane



922 46 28 74

info@wellmannimmobilien.de

wellmannimmobilien.com



INFORMES MEDIO-AMBIENTALES EN PROYECTOS TURÍSTICOS

► Ahora es oficial: quien planifique un proyecto de construcción turística en una zona que no pueda ser edificada con fines residenciales, debe tener en cuenta también la elaboración de un informe ambiental.

El Consejo Insular (Cabildo) ha publicado una guía especial que enumera todos los criterios necesarios para la preparación de esta evaluación ambiental. La guía está disponible en el sitio web central del Cabildo desde mediados de febrero:
<https://sedeelectronica.cabildodelapalma.es>

El informe ambiental será revisado por la Comisión Ambiental del Cabildo, el llamado „Órgano Medioambiental“, durante el procedimiento de aprobación.

UMWELTGUTACHTEN BEI TOURISTISCHEN BAUPROJEKTEN

► Jetzt ist es offiziell: Wer ein touristisches Bauvorhaben in einer nicht zu Wohnzwecken bebaubaren Zone plant, muss bei der Planung ebenfalls die Erstellung eines Umweltgutachtens berücksichtigen.

Die Inselregierung (Cabildo) hat hierfür eigens einen Leitfaden online gestellt, der sämtliche Kriterien aufführt, die für die Erstellung dieses Umweltgutachtens notwendig sind. Die Anleitung ist seit Mitte Februar auf der zentralen Webseite des Cabildos abrufbar:
<https://sedeelectronica.cabildodelapalma.es>

Das Umweltgutachten wird dann im Genehmigungsverfahren von der Umweltkommission des Cabildos, dem so genannten „Órgano Medioambiental“, überprüft.

Mantenimiento de Contacto, S.L.



MUSS ICH EINEN SCHADEN AM HAUS SOFORT MELDEN?

► Durch die starken Stürme auf La Palma in den vergangenen Wochen sind an manchen Häusern Schäden entstanden. Manchmal ist es jedoch auf Anhieb gar nicht so leicht erkennbar, wie schwer ein Schaden nun eigentlich wirklich ist. Darum kann es durchaus sinnvoll sein, sich als Eigentümer zunächst einen umfassenden Überblick zu verschaffen – doch kann das natürlich ein paar Tage dauern. Muss man den-

noch seine Versicherung sofort benachrichtigen? Nein, im Gegenteil kann es sogar hilfreich sein, sich erst einmal Kostenvoranschläge zu besorgen, die Schäden aufzunehmen und zu fotografieren und dann alles zusammen bei der Versicherungsgesellschaft einzureichen.

Allianz La Palma
// Dt. Allianz-Büro Los Llanos



In Home

La Palma

Especialistas en mejorar la calidad de vida de las personas en su hogar.

Nuestros Servicios:

Cuidado de personas mayores y dependientes

Cuidado de niños

Empleados/as de Hogar Interno/a y Externo/a

Asesoría y Trámites de Empleadas de Hogar

www.inhomeservicios.es | 640 73 10 48



SCHLUSS MIT FEUCHTIGKEIT! DAUERHAFT!

STOP HUMEDAD S.L.U.

Abdichtungen per Druck-Injektion von PUR-Harzen.
Produktanwender: WEBAC-Chemie GmbH

- Um- & Neubau
- Kernsanierungen
- Fliesenarbeiten

SVEN FIBICH
Ihr Spezialist für Feuchtigkeits-Sanierung
☎ 922 40 28 31
☐ 669 68 27 87
info@stophumedad.com
www.stophumedad.com

Möbel & Holzarbeiten
individuell nach Ihren Vorstellungen.
Mit Qualitätsgarantie

ARSENIO S.L.
DEUTSCH: 650 641 660
ESPAÑOL: 610 981 039

Rolf Benker
www.rolf-benker.com

SAT TECHNIK LA PALMA

DAVID LUGO
608 72 36 14

SAT-ANLAGEN, WLAN, DVB-T
ELEKTROINSTALLATIONEN
ÜBERWACHUNGSKAMERAS

IHR FACHMANN IN SAT-TECHNIK
IHRE SENDER WIE ZUHAUSE
UW NEDERLANDSE HD ZENDERS

individuell planen
fachgerecht sanieren
energieeffizient bauen



architekturstudio
andreea gross

dipl. ing. architektin
baubiologin IBN
arq. colegiada COA.LP
andreea.gross@gmail.com
0034 650530361

Ihr Dachdecker Meister

David Schnell
Dipl. schweizer Dachdeckermeister
662 21 11 27 · 922 49 02 84

Bedachungen · Bauspenglerei · Isolationen · Reparaturen
Kaminbau · Holzkonservierung · Einbau von Dachfenstern
Bitumen-Flachdächer · Maurerarbeiten jeder Art u.v.m.

IHR FACHMANN FÜR ALLE BAUVORHABEN

- Renovierungen
- Umbauten/Ausbau
- Betonarbeiten
- Estriche
- Mauer- und Verputzarbeiten
- Natursteinmauern

- Dacheindeckungen
- Isolierungen von Dach/Wand
- Pools und Poolsanierung
- Badsanierung
- Terrassen, Wege

ARSENIO S.L.
DEUTSCH: 650 641 660
ESPAÑOL: 610 981 039

Unterhaltsarbeiten Mario Haus und Garten

Mario Eppelsheimer Michel · Cm. La Higuera, 17 · Breña Alta
653 944 647 · marioeppelsheimer@gmail.com

Um- und Neubauten · Renovierungs- und Unterhaltsarbeiten
Natursteinarbeiten · Teich- und Biotop-Bau · Baggerarbeiten
Häckseln von Gartenabraum für Kompost

manufacto
CONSTRUCTORA CARPINTERIA

- bauunternehmen
- schreinerei
- spenglerei
- heizungen
- pools

kreativ in der konzeption
kompetent in der beratung
professionell in der ausführung

herbert herkommer
christoph ketterle
puntagorda

tel/fax 922 49 34 55
info@manufacto.es
www.manufacto.es

Landschaftsgärtnermeister
übernimmt preiswert und termingerecht:

Gartenpflege und Neuanlage
Pflaster- und Natursteinarbeiten
Fachgerechten Hecken-/Baum-/Strauchschnitt
Wurzelstockrodungen
Minibaggerarbeiten
Entsorgung mit eigenem Transporter

922 48 61 79
Handy: 600 720 223

Fenster · Türen · Wintergärten
mit den Elementen für höchste Ansprüche von **GEALAN**

DAS NEUE SYSTEM S 9000
in 3 Varianten, jetzt mit

noch besserer Isolierung für Temperatur und Schall
verstärktem Einbruchsschutz durch zusätzliche Mitteldichtung
mehr Licht durch sichtbar weniger Rahmenanteil
Zu erstaunlich fairen Preisen!

PVC

☎ 922 401 397 **PROCASA** ☎ 638 021 379
www.procasa-canarias.com · info@procasa-canarias.com

MONATLICHE SAMMELCONTAINER
Europa ↔ La Palma

lapalma logistik

UMZÜGE · KOMPLETTCONTAINER · ZOLLABFERTIGUNG
Lagerhalle mit Gabelstapler, Palettenregal + Auslieferung

info@la-palma-logistik.com
www.la-palma-logistik.com
C/ Díaz Pimienta 10-2º (Edif. Mabel)
38760 Los Llanos de Aridane

Luftfracht mit: **leisure cargo**

922 401829

SERVICIOS ARQUITECTURA TÉCNICA

Mediciones de terrenos, Certificados de Prescripción Urbanística y de Antigüedad de Construcciones (para Notaría, Catastro, Registro de la Propiedad, Herencias, Donaciones, Compra-Ventas, etc.) · Certificados de Estabilidad Estructural y Condiciones de Habitabilidad (para Viviendas Vacacionales). Peritaciones, Valoraciones, Tasaciones, Informes, Asesoramientos Técnicos · Dirección de Obras · Coordinación de Seguridad y Salud (Estudios y Planes de Seguridad)

arq.tec.cgb@hotmail.es
649 358 431

Contacte sin compromiso

Britta Meier immobilien

Für die Verwirklichung Ihrer Hausideen und rund um alle Immobilienangelegenheiten sind wir Ihnen Partner und Ratgeber.
Kompetent und zuverlässig.

Homeoffice (Los Llanos de Aridane) | Termine nach Vereinbarung
Telefon (0034) 922 46 38 22 | Mobil 670 95 95 00 | Email mail@brittameier.com

www.brittameier.com

★ FEIERTAGE:
DO. 19.3.
San José (auch Vatertag)
BREÑA BAIA

VERANSTALTUNGSHIGHLIGHTS

ALLE DATEN gemäß den Angaben der verschiedenen öffentlichen Einrichtungen (ohne Gewähr).

29 FEBRUAR SAMSTAG

KUBANISCHES KONZERT
Auftritt der Gruppe "Cuarto Son".
Los Sauces - Plaza de Montserrat - 12 h

SPANISCHE MUSIK DER '60ER
Los Llanos - Plaza de España - 13.00 h

3 MÄRZ DIENSTAG

CONCIERTO: JAVIER INFANTE & NORTH SEA STRING QUARTET
Eine faszinierende atlantische Begegnung zwischen dem kanarischen Gitarristen Javier Infante und dem niederländischen Jazz- und Folk-Streichquartett North Sea String Quartet. Zu diesem Anlass werden sie die „Suite Amazigh“ urauführen, eine Reihe von Stücken, die der Gitarrist aus Gran Canaria komponiert hat und die von sephardischer, afrikanischer und Jazzmusik inspiriert sind.
Puntagorda - Casa de la Cultura - 20 h

4 MÄRZ MITTWOCH

CONCIERTO: JAVIER INFANTE & NORTH SEA STRING QUARTET
Siehe 3. März.
Puntagorda - Casa de la Cultura - 20 h

WEITERE VERANSTALTUNGSHINWEISE die wir aus Platzgründen nicht übersetzen können oder für die gute Spanischkenntnisse erforderlich sind (Theater, Komödien u.a.), finden Sie im spanischen Kulturprogramm.

6 MÄRZ FREITAG

WORLD FUSION MUSIC: „FUERZA“
Eremiot Rodríguez bietet mit seiner 8-köpfigen Formation Fuerza einen musikalischen Streifzug durch seine abwechslungsreichen Kompositionen mit Einflüssen aus Folk, Rock, Flamenco und kanarischer Folklore.
Tazacorte - Casa de la Cultura - 20 h

KONZERT: „MOJITO CON MORENA“
Los Llanos - Espacio Cultural El Secadero - 20.30 h

7 MÄRZ SAMSTAG

KAMMERKONZERT
Mit dem Duo Tara: Amanda Armas (Klarinette) und Margarita Galvan (Piano).
Villa de Mazo - Casa Roja - 18.00 h

KAMMERCHOR-KONZERT
Mit dem Chor Ad Libitum.
Los Llanos - El Secadero - 20.30 h

13 MÄRZ FREITAG

GESANGSKONZERT
Mit Llorenç Barber und Monserrat Palacios.
S/C - Historischer Stadtkern - 21.00 h

14 MÄRZ SAMSTAG

FLAMENCO JAZZ: ZIRIAB
Das Gitarrenduo Alexander Spath (Jazz) und Pedro Sanz (Flamenco) spielt eigene Kompositionen und Klassiker ihres jeweiligen Genres.
Tazacorte - Casa de la Cultura - 20 h

KONZERT: SUILMA AALI
Abend mit der bekannten spanisch-arabischen Sängerin.
Los Llanos - Espacio Cultural El Secadero - 20.30 h

15 MÄRZ SONNTAG

FLAMENCO FUSIÓN: PEDRO SANZ TRIO
Pedro Sanz, Eremiot Rodríguez und losune Lizarte spielen eigene Kompositionen und Lieder.
Tazacorte - Casa de la Cultura - 20 h

KLASSIK-KONZERT
Mit Candelaria González (Sopran) und Volodymyr Kotenko (Orgel).
S/C - Kirche El Salvador - 20.00 h

21 MÄRZ SAMSTAG

LEONARDO PSYCHEDELIC GENIUS
S/C - Teatro Circo de Marte - 20.30 h

PRIVATEVENTS

LIVE-MUSIK IM »LA LUNA«
27.2. 20.00 h. Sabine Essich: Lyrik und musikalische Reise: „Nicht fertig werden“.

DEUTSCHER GOTTESDIENST
Immer sonntags 16.30 h, C/ Gral. Yagüe 9. Ev. Baptistengemeinde La Palma. Tel. 922 46 09 76 oder www.iglesiabautistalapalma.com

LEBENSELIXIER WASSER – UNSERE QUELLE DES LEBENS!
4.3. 18.00 Uhr, Cámara de Comercio in Los Llanos, Av. Carlos Francisco Lorenzo Navarro 56. Ist Leitungswasser das beste kontrollierte Nahrungsmittel oder eine Giftbrühe? Wasser bedeckt etwa 70 % der Erdoberfläche und auch jede menschliche Zelle besteht zum überwiegenden Teil aus Wasser. Ohne Wasser kein Leben! Ein Vortrag über den Wasserkreislauf und welche Einflüsse Umweltverschmutzungen auf unser Trinkwasser haben. Erfahren Sie, welches hochwertige Wasser zellverfügbar ist. Referenten: Psy-

chologin Inas M. Al Naqib („Wasserkreislauf und warum es wichtig ist, Wasser zu schützen“). Gesundheitsberaterin Maria Rosenberger-Haas („Nur zellverfügbares hexagonales Wasser ist das Lebenselixier“). Elektro- und Verfahreningenieur Michael Kurth Al Naqib (Spezialgebiet: Wasser, Abwasser, Abfall- und Gewässerschutz). Eintritt frei. Einlass ab 17.30 Uhr. Voranmeldung erforderlich, begrenzte Plätze! Telefon +34 691786195 auch WhatsApp oder E-Mail: mail@autorinalnaqib.de

LIVE-MUSIK IM »LA LUNA«
5.3. 20.00 h. Cesar F. Parker: „Classic Songwriters“ u.a. Stevens, Lennon, (Gitarre, Gesang). Tel. 922 40 19 13

KULTUR-FLOHMARKT
www.fincalaprincipal.com. Jeden Freitag von 14 bis 20 h. Stellen Sie gratis Ihre Artikel aus. Live-Musik. Breña Alta. Parking am alten Flughafen. +34 639 640 584

STEINBILDHAUER KURSE

NÄCHSTER KURS BEGINNT:
7.3.

Jürgen Risse
(0034)
649 861 367
www.bildhauerkurse-la-palma.com

Sprachlos auf La Palma?

Erfahrene Spanisch- und Deutschlehrerin (Studienrätin) schafft Abhilfe:
Einzel- und Gruppenunterricht in entspannter Atmosphäre mit Meer- und Bergblick in restaurierter Finca oder bei Hausbesuchen.
Telefon: 0049 170 9904256
E-Mail: MatthiBini@aol.com

FISIOTERAPIA

C. & M. Engel Postma

Dipl. Physiotherapeuten
Col. 1279 & 1277 - OMT, IMTA
(International Maitland Teachers Association)

Manuelle Therapie
Osteopathie
Funktionelle Rehabilitation
Schmerzmanagement

Tazacorte - Carretera al Puerto 22
Anmeldung: 922 406016 - 662 048964
fisio-losioes.com

SANTOVITA
MASSAGE-PRAXIS
IN PUNTAGORDA
Klassische Massage
Fußreflexzonen
Breuss - Hotstone
Dornbehandlung
auch Hausbesuche

Stefan Fath
Dipl. Berufsmasseur (CH)
Camino del Molino 5
(0034) 683 146 181
info@santovita-lapalma.com
www.santovita-lapalma.com

EcoTienda Canaña
La Laguna - 922 46 47 14

Ihr Bioladen in La Laguna, direkt an der Hauptstraße
Tu tienda ecológica en La Laguna, en la Ctra. General Pto. Naos 254

Bio-Brot- & Backwaren aus eigener Bäckerei
Panadería y pastelería ecológica propia

IslaSalud
NATUROPATÍA MASAJES MANOPUNTURA
Klassische Homöopathie
Therapeut. Massagen
Koreanische Handtherapie

GABRIELE KLEINSCHNITZ
Naturópata titulada - staatlich geprüfte Heilpraktikerin
C/ Fermin Sosa Pino 2 - El Paso - 639 438 529
Kostenübernahme durch deutsche und private Krankenkassen

Cafe Idafe
BAR - TAPAS

Kuchen - Tapas - Kaffee

Kaiser-Frühstück

PLAZA DEL MUSEO

TÄGLICH
07:30-11:00 h

C/LAS ADELAS 12
LOS LLANOS

Nannette Kramer

Wellness Massagen
Die Kunst des Berührens

Ganzkörper-, Paradies-, Tiefengewebe-, Reiki-, Hot-Stone- & Japanische Gesichtsmassage, Peeling
Camino Los Lomos 11 - Los Pedregales
604 515 993 - www.massage-lapalma.com

Facharzt für Frauenheilkunde und Geburtshilfe

NORBERT ZEEH
GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA
Nº COL. 3.579

Glez. del Yerro, 13-3ºB
Los Llanos de Aridane
Cita previa: 922 46 06 57
Notfall / Urgencias: 647 88 15 44

Physiotherapie Janine Schott
dt. staatl. geprüft, v. dt. KK anerkannt

Lymphdrainage, Sportphysiotherapie, Osteopathie, manuelle Therapie,...
637 91 50 65

Schriftliche Übersetzungen SPANISCH UND DEUTSCH

Susanne Weinrich

Bau- und Immobilienrecht, Jura allgemein, Medizin, Wirtschaft und Übersetzungen genereller Art
susanne-weinrich@hotmail.com / Tel. 0049 30 722 93 198
Info auch unter 0034 628 48 41 28

STRELIZIEN
u.v.m.
reisefertig verpackt

Plantage:
Hauptstraße nach Puerto Naos km 7
Tel. 0034
636 571 310

YO mismo

THERAPIE BERATUNG SUPERVISION
für Familie, Paare und individuell

systemisch analytisch kreativ

Dr. Christina Köhlen
Diplom-Pflegepädagogin
Familien-/Paartherapeutin
Systemische Therapie (DGSF, FEATF)
Post Trauma Counseling
634 840 150
www.yo-mismo.org
christina.koehlen@yo-mismo.org

Computerservice Kai Westermann
Beratung - Verkauf - Reparatur
Los Llanos - C/ General Yagüe 13
(zw. AutoSoyka u. Contacto)
922 46 49 56
610 24 69 91
lapalmacomputer@gmail.com

13 JAHRE

Hochwertig & kreativ: Edler Designerschmuck aus unserer Manufaktur in Tazacorte
Unikate aus exquisiten Materialien - auf Wunsch mit edlen Steinen, Vulkangestein oder in Kombination.

Volcán Verde ORIGINAL

Calle Ángel, 4 - Tazacorte - Pueblo
Tel. 922 48 09 43 & 651 610 867
info@volcan-verde.com - www.volcan-verde.com
Mo-Fr 10:00-19:30 h, Sa 10:00-14:00 h - Sie finden uns im Hauptdorf von Tazacorte, oberhalb der Kirche.

Ihr neues Leben beginnt JETZT

Fashion Coaching wir kreieren Ihren Stil

nueva vida GREEN FASHION

Verabreden Sie sich hier für Ihr neues Ich!
669 199011

CALLE DEL MEDIO 4
LOS LLANOS DE ARIDANE

Ihre vermietung auf La Palma hat einen Namen:

Hermosilla-Car
Martin Müller
(0034) 639 110 545
mm@hermosilla-car.de
www.lapalma-mietwagen.com

Vitality Gesund leben

In 9 Tagen zu Deinem Wunschgewicht, zu mehr Fitness und Vitalität.
Ist das möglich?
Ja!

GRATIS-INFOVERANSTALTUNGEN:
Mittwoch, 4.3., 18.00 Uhr
Cámara de Comercio, Los Llanos
„Lebenselixier Wasser – unsere Quelle des Lebens“
Donnerstag, 5.3., 18.00 Uhr
Geschäft Vitality, Tazacorte
„Gesund und vital abnehmen mit Körperreinigung und optimalen Vitalstoffen“
Donnerstag, 12.3., 18.00 Uhr
Geschäft Vitality, Tazacorte
„Gesund und vital abnehmen mit Körperreinigung und optimalen Vitalstoffen“
Anmeldung: 922 490095 - 0034 629 815182

Kangen-Wasser-Geräte
Magnetfeld-Therapie
Qi-Quant-Produkte
Lavylites-Produkte
Vitalisierende Heil-Behandlungen

FOREVER
Qi-Quant
Intelligente Produkte der neuen Zeit
LAVYLITES

Tazacorte
direkt an der Plaza San Miguel 1A
Mo-Sa 9.00-13.30 h
Tel. 922 480095



George, what else?

WAR ER NUN HIER oder alles nur ein gelungenes PR-Gag von Netflix? Sicher ist, man sah Privatjet, Hubschrauber und ganz viel Sichtschutz. Keine Chance, einen Nescafé mit dem schönen Mann zu trinken, geschweige denn einen Blick auf ihn zu erhaschen. Müde Ausreden, nur ins Bananenmuseum zu wollen, lieben die men in black nicht durchgehen, Joggingrunden im Morgengrauen ums Hotel Hacienda de Abajo endeten vor getönten Limousinenscheiben und sämtliche Drehorte waren weiträumig abgesperrt, so dass jeder Versuch, sich auf Schleichwegen bis zum Roque durchzukämpfen, nur einen weiteren Beweis lieferte, dass es aussichtslos ist, nach Sternen zu greifen. Mehr Sicherheitsvorkehrungen, als eine wahre Majestät sich erhoffen darf, denn die Familie Clooney steht, aufgrund der anwaltlichen Tätigkeit der Ehefrau, angeblich unter konkreter Bedrohung durch den IS. Jemand hätte ihm sagen sollen, dass die friedlichste Insel des Universums mit Terroristen auch nichts am Hut hat. Dann hätte er vielleicht wenigstens einmal hoheitlich vom Balkon des Rathauses gewinkt. Really, George? Natürlich nicht. Während Neugierige Hotel und mögliche Drehorte belagerten, verkleidete Herr Clooney sich mit Jeans und T-Shirt, nahm Frau und Kinder an die Hand und flanierete entspannt über die Strandpromenade in Tazacorte. Professionell über den Hype um sich hinweggehend, traten sie wie eine ganz normale Familie im Urlaubsmodus auf und genossen sichtlich etwas Zeit zwischen Strand und Filmset. Der Film, um den es eigentlich geht, heißt „Good Morning Midnight“ und wird vorerst nur via Netflix zu sehen sein. Man darf gespannt sein, wie George Clooney und Team unsere Insel in Szene zu setzen wussten.

Petra Stabenow



Fahrzeugreinigung · Einfuhr von Fahrzeugen mit D-Kennzeichen · Gebrauchtwagen · Langzeitstellplätze für Ihre Abwesenheit, überwacht und sicher
Shuttle-Service Garage – Flughafen · ITV-Service

» SANTA CRUZ « *Stefan Kaufmann*



HALBFERTIGE UFERMEILE UND EIN SCHWERES ERBE

Der erste Teil der Avenida Marítima ist umgebaut

Manchmal kommt auch in einer Hauptstadt, die wohl eine der schöneren aller historischen Hafenhauptstädte der Welt ist, alles zusammen. Da ist zum einen das historische Erbe der Jahrhunderte alten Häuser, die gepflegt und renoviert werden wollen. Zum anderen flanieren wir alle gern über das Kopfsteinpflaster und Gassen im Zentrum, was auch die Zufahrtswege zu den

von ansehnlichen Fassaden geschmückten Häusern sind und an denen ebenfalls der Zahn der Zeit – manchen Ortes bereits ein halbes Jahrtausend lang – der Substanz zusetzt. Kurzum, die zuständige Abteilung für Infrastruktur von Inselregierung und Rathaus hat über Generationen alle Hände voll zu tun, dieses Erbe zu hegen und zu pflegen. Das lässt sich tag-

täglich am Stadtbild ablesen. An der Umgestaltung der Ufermeile und der Innenstadt wird ja seit Monaten gearbeitet. Wird ein Teilabschnitt fertiggestellt, wischt man sich die Stirn und begeht eine verdiente kleine Übergabefeier. So geschehen nun mit dem ersten fertiggestellten Abschnitt der Ufermeile Avenida Marítima zwischen dem Kreisverkehr an der Plaza de la Con-

stitución und der Avenida de El Puente. Damit sei rund die Hälfte der Neu- und Umgestaltung dieses Bereiches abgeschlossen, freut man sich unisono. Gerade rechtzeitig, denn die erste Feuerprobe hat der Belag, die sanierte Kanalisation, die Sanitäranlagen und die neu installierte öffentliche Beleuchtung während des Karnevals bestehen und aushalten müssen.

INSELREGIERUNG ERKLÄRT DEN KLIMA-NOTSTAND AUF LA PALMA

Der Inselrat von La Palma hat einstimmig das institutionelle Abkommen über den klimatischen Notstand auf der Insel angenommen, das eine Verpflichtung der Inselinstitution darstellt, Verantwortung für den Klimawandel zu übernehmen. „Die Ausrichtung des klimatischen Notstands ist eine moralische und rechtliche Ver-

pflichtung der Inselregierung für die Annahme von Entscheidungen im Sinne der Europäischen Union, die die Reduzierung der Treibhausgasemissionen, die Nutzung erneuerbarer Energien und Maßnahmen zur Verringerung des Energieverbrauchs beinhalten“, betonte die zuständige Rätin für Klimawandel und Dienstleistungen.

Desweiteren gab sie an, dass die Klimakrise auf der Insel La Palma spürbar ist und daher die Verabschiedung spezifischer Maßnahmen erforderlich. „Wir befinden uns seit Jahren in einer Dürre. Und in diesen Tagen, haben wir mitten im Winter unter steigenden Temperaturen gelitten, was sich auch in Plagen äußert. Der Klimawandel ist eine

Realität, und wir müssen durch entsprechende politische Entscheidungen mit wirtschaftlicher Umsetzung dazu beitragen, dass mehr Wasser zur Verfügung steht sowie Präventionskampagnen gegen Waldbrände geführt werden.“, so die Politikerin und appellierte dabei auch an den gesunden Menschenverstand aller Bewohner auf La Palma.

Knapp vierzig Radarfälle pro Tag in El Paso

Eine der lukrativsten polizeilichen Einrichtungen ist wohl das fix platzierte Radargerät am Besucherzentrum auf der LP-3 in El Paso. Im vergangenen Jahr konnte das Gerät insgesamt 14.096 Geschwindigkeitsüberschreitungen registrieren – das sind immerhin 38 pro Tag und rund 900 mehr als im Vorjahr. Dabei entfielen etwa 90% der verhängten Bußgelder auf Touristen, die ortsunkundig und gegebenenfalls durch die schöne Natur in diesem Bereich abgelenkt die Warnschilder übersahen und die zulässige Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h überschritten.

Clooney spaziert in Tazacorte

Nachdem George Clooney auf La Palma angekommen und seine Unterkunft im Hotel bezogen hat, ist nun auch seine Familie angekommen. Der Filmstar ließ es sich nicht nehmen, zusammen mit seiner Frau Amal und seinen zweieinhalb Jahre alten Zwillingen Ella und Alexander die Uferpromenade von Tazacorte Playa entlang zu spazieren. Die Familie logiert in der luxuriösen Hacienda de Abajo, die sich im Herzen des historischen Zentrums der Stadt Tazacorte befindet – also nur ein Steinwurf der Uferpromena-

de und nun wohl auch „Walk of Fame“ entfernt. Darüber hinaus werden die Clooneys vom Rest des Teams und sogar mit einem Teil der Besetzung begleitet, darunter Namen wie Felicity Jones, die für ihre Rollen in Filmen wie „The Theory of Everything“, „Rogue One“ oder „The Da Vinci Code“ bekannt ist; Kyle Chandler, der in Filmen wie „Super 8“ mitwirkte; David Oyelowo, der Martin Luther King in dem Film „Selma“ spielte, oder Tiffany Boone in „Beautiful Creatures“, unter anderen.

ZWEI NEUE FÄHRVERBINDUNGEN VON UND NACH TENERIFFA

Der Flottendirektor des Unternehmens Fred. Olsen Express stellte das neue Angebot der Reederei zwischen La Palma und Teneriffa vor. Konkret wird die Reederei ab 22. Juni beide Inseln ganzjährig mit zwei direkten Abfahrten pro Tag von jedem Hafen verbinden. Die Fahrten werden von den Häfen Santa Cruz de La Palma und Los Cristianos auf Teneriffa aus mit zwei Schnelfähren durchgeführt, dauern zweieinhalb Stunden pro Fahrt und werden mit einem neuen Fahrplan durchgeführt, der den Komfort der Passagiere gewährleisten soll. Das neue Angebot bedeute eine Erhöhung der Seeverkehrsverbindungen zwischen Teneriffa und La Palma um 68%. „La Palma hatte für uns stets Priorität. Mit der bevorstehenden Aufnahme von zwei neuen Trima-

ranen in die Flotte haben wir jetzt mehr Boote sowie mehr Möglichkeiten und wollen der Insel die nötige Konnektivität bieten. Wir sind zuversichtlich,

dass dies eine deutliche Verbesserung für die Passagiere und die Wirtschaft der Insel bedeuten wird“, so der Flottendirektor von Fred Olsen.

CONDOR WIRD FLUGVERBINDUNGEN IM WINTER REDUZIEREN

Der Ferienflieger ließ verlauten, dass die Gesellschaft sich vorbehalten werde, in der kommenden Wintersaison ihre Verbindungen von Deutschland nach La Palma um vier Direktverbindungen auf zehn zu reduzieren. Durch die Übernahme von Condor durch die polnische Fluggesellschaft LOT seien solche Anpassungen zunächst

zu erwarten gewesen, wie der zuständige Inselrat für Tourismus verlauten ließ. Es handle sich um eine erste Prognose, die je nach Marktentwicklung auch wieder revidiert werden könne, so der Politiker. Gespräche zwischen der Inselregierung und dem neuen Eigentümer sollen Schlimmeres vermeiden.

HOGAR

Allianz

Deutsches Versicherungsbüro

Ihre deutschsprachige Versicherungsagentur auf der Insel La Palma

Tel: 922 088 660
allianz-la-palma.com

ALLIANZ LA PALMA AV. ENRIQUE MEDEROS 4 LOS LLANOS DE ARIDANE



EL PARAÍSO - 298.000 €



ANGEBOT: Modernes Haus mit einmaligem Panoramablick
OFERTA: Casa moderna con vistas panorámicas espectaculares

LAS TRICIAS - 289.000 €



Kanarisches Haus mit Grundstück und Nebengebäuden
Casa canaria reformada con terreno y anexo

PLAZA CHICA
Plaza Elías Santos Abreu 1
Los Llanos de Aridane
Telefon: 922 401474
Mobil: 665 218583
info@islasinmobilien.com
www.islasinmobilien.com

WIR SIND UMGEZOGEN
nos hemos mudado

Klick

LOKALE WEBSEITEN
auf einen Blick



AUTOVERMIETUNG

AUTOSISLAVERDE.es
Rent a Car, Motorcycles und Bikes.
Los Cancajos. Tel. 922 18 11 28.

HERMOSILLA-CAR.de
Gepflegte Mietwagen – klar!
Von Hermosilla Rent a Car.

LA-PALMA24.com
La Palma 24 Autos, Motorräder und
E-Bikes mieten unter 922 46 18 19.

MAS-RENTACAR.com
M.A.S. Autovermietung seit 1984
auf La Palma.

MONTA.net
Ein Familienbetrieb seit 1989.
Wir freuen uns auf Sie!

A–Z

BUENVIVIR.casa
Erstes gemeinschaftliches Ur-
laubs-Wohn-Projekt auf La Palma.

**HOMESERVICE-ANDREAS-
LEHMANN.de.tl**
PC-Service, Beratung, Schulung.

ITLAPALMA.com
Bau & Verwaltung von Webseiten,
Computerverwaltung, IT-Beratung.

LA-PALMA24.info
La Palma 24 Journal. Aktuelle Nach-
richten, Reportagen, Videos, Fotos.

OHA-CONSULT.INFO
Wandern wie mit Freunden mit Mike
aus WDR Wunderschön La Palma.

TRANSLATIONSLAPALMA.com
Übersetzungen Deutsch-Spanisch-
Englisch (DE-ES auch beglaubigt).



**VIDA-SANA-NATURAL-
FOODS-STORE.NEGOCIO.SITE**
Naturkostladen in Tijarafe.

VISIONSWERKSTATT.com
Persönl. Auszeit-Begleitung u. Semi-
nare auf La Palma. +43-699-10385444.

VOICEMOTION.de
Ganzheitliche Stimmfaltung,
Coaching. Tel. 0049 178 55 46 679.

WACHSEIN.com/Achtsamkeit
Stressreduktion durch zertifizierte
MBSR-Achtsamkeitskurse.

WACHSEIN.com/Life-Coaching
Für (d)eine Lebensqualität von:
entspannt – echt – erfüllt.

WACHSEIN.com/Paar-Coaching
Kompetente therapeutische Paar-
begleitung – auch Urlaubssetting.

FREIZEIT

ESELWANDERN-LAPALMA.de
Wiederentdeckung d. Langsamkeit.
Entspanntes Wandern im Norden.

GRAJA-TOURS.de
Wandern wie mit Freunden mit Mike
aus WDR Wunderschön La Palma.

LA-PALMA-DIVING.com
Schnorcheln, Tauchkurse und Tauch-
ausflüge rund um die Insel.

HAUS & BAU

BELFIR.de
Ihre Baufirma für die Ausführung
sämtlicher Arbeiten.

CONSTRURAL.net
Sanierungsfachbetrieb. Bautechnik.
Beratung, Planung und Ausführung.

DERELEKTRODOKTOR.eu
Ihre Elektrotechnik in guten Händen!

IMMOBILIEN

ANGEL-IMMOBILIEN-SL.com
Wir verwirklichen Lebensträume
– mit Sicherheit. Ihr Traumhaus...

BELFIR.de
Ihr Immobilienpartner in allen Ange-
legenheiten in Breña Alta.

IKLP.eu
Wir haben Ihr neues Zuhause.

IMMOBILIEN-LAPALMA.com
Wir haben Ihnen viel zu bieten: unse-
re Erfahrung und unsere Angebote.

ISLASIMMOBILIEN.com
Willkommen zu Hause.

LA-PALMA24.es
Das Immobilienportal für Häuser,
Wohnungen, Grundstücke, Bauland.

PLAZA-INMOBILIARIA.de
Individuelle u. kompetente Beratung
bei allen Fragen rund um Immobilien.

VISTA-ALEGRE.com
Seit/desde 1995. Immobilien & Bau-
en. Inmobiliaria & Construcción.

UNTERKÜNFTE

BALANS-LAPALMA.com
Ferienhäuser, vakantiehuizen, ca-
sas de vacaciones, holiday homes.

CALIMA-REISEN.de
Wunderschöne Meerblickunterkün-
fte, Fincas, Mietwagen.

CANARYCOMPANY.com
Handverlesene Ferienhäuser mit
Pool auf der Isla Bonita!

CASA-SANSOFE.com
Moderne Unterkunft (Los Llanos).
Preisw. EZ od. Gruppen bis 12 Pers.

HAUS-LA-PALMA.de
Biofinca Milflores. Traumferienhaus
von Privat.

JARDIN-LAPALMA.com
Kl., exkl. Ferienanlage im sonnigen
Westen m. Pool, Wlan + Mietwagen.

LAPALMA.de
Spezialist für Ferienhäuser und
Apartments seit 1985.

LAPALMA-FEE.de
Vom Strandhaus bis zum Landhaus
– mit einem Klick!

LAPALMA-FINCAS.de
Von privat: schöne Häuser direkt
am Meer u. Häuser im kanar. Stil.

LAPALMA-VIDA.com
Das perfekte Urlaubsdomizil für Ihren
Traumurlaub auf La Palma!

LAPALMAHOLA.net
Apartment-Vermietung in Puerto
Naos

LA-PALMA.pro
Stilvoller Finca-Urlaub. Grandiose
Ausblicke über das Aridanetal.

LA-PALMA.travel
Die schönsten Unterkünfte – schnell
und zuverlässig per Sofortbuchung.

LA-PALMA24.net
Das Ferienunterkünfportal mit per-
sönlicher Beratung. Tel. 922 46 18 19.

VIDAVIVA.eco
Ihr Traum-Zuhause in Puerto Naos
und Öko-Fincas in Tijarafe.

WELLNESS

EROSUNDPSYCHE.net
Auf die Seele schauen – Seminare
mit freien Delfinen La Palma/Hawaii.

FASTEN-LAPALMA.com
Begleitetes Fasten und Fastenwan-
dern auf La Palma nach Buchinger!

KOLJAFARK.com
Ganzheitlicher Körpertherapeut
Verspannung lösen – Balance finden.

LA-PALMA24.info/yoga
Yoga Center La Laguna. Info.: (0034)
922 46 18 19, heidrun@la-palma24.net

LAPALMA-PARAMI.com
Tiefgreifende ayurvedische Mas-
sagen für Körper, Geist und Seele.

LIES-KOSMETIK.eu
Zeit für Dich! Kosmetik, Fußpfle-
ge, Maniküre, Permanent Make-Up.

RESETERIA.com
Jede Massage ist ein Neustart. Los
Llanos, C/ Real 19. +34 603 207 547.

SANTOVITA-LAPALMA.com
Massagepraxis in Puntagorda, Dipl.
Berufsmasseur CH, (0034) 683 146 181.

SB-SUSANNE-BECKMANN.DE
Heilpraktikerin, Heilurlaub planen:
Spannung lösen, Gesundheit fördern



Wir erfüllen Lebensträume – mit Sicherheit!

Puntagorda 950.000 €
C-3147

191 m² Grundfläche superf. construida
5.030 m² Grundstück terreno
5 Zimmer gesamt habitaciones
Pool piscina

El Paso 310.000 €
C-3232

166 m² Grundfläche superf. construida
2.136 m² Grundstück terreno
5 Zimmer gesamt habitaciones
3 Schlafzimmer dormitorios

Puntagorda 360.000 €
C-3239

98 m² Grundfläche superf. construida
1.107 m² Grundstück terreno
2 Schlafzimmer dormitorios
650 m Höhe über NN altura sobre mar

Fuencaliente 290.000 €
C-3242

170 m² Grundfläche superf. construida
1.378 m² Grundstück terreno
4 Zimmer gesamt habitaciones
380 m Höhe über NN altura sobre mar

Santa Cruz 139.000 €
P-3261

100 m² Grundfläche superf. construida
4 Zimmer gesamt habitaciones
3 Schlafzimmer dormitorios
58 m Höhe über NN altura sobre mar

Arecida 365.000 €
C-3251

155 m² Grundfläche superf. construida
4.014 m² Grundstück terreno
5 Zimmer gesamt habitaciones
2 Schlafzimmer dormitorios

Franceses 240.000 €
C-3265

184 m² Grundfläche superf. construida
4.300 m² Grundstück terreno
5 Zimmer gesamt habitaciones
500 m Höhe über NN altura sobre mar

Todoque 895.000 €
C-3270

369 m² Grundfläche superf. construida
3.862 m² Grundstück terreno
8 Zimmer gesamt habitaciones
Pool piscina

Tajuya 424.000 €
C-3277

Vermietungslizenz
386 m² Grundfläche superf. construida
3.108 m² Grundstück terreno
8 Zimmer gesamt habitaciones
530 m Höhe über NN altura sobre mar

Aguatavar 438.000 €
C-3306

157 m² Grundfläche superf. construida
3.057 m² Grundstück terreno
4 Zimmer gesamt habitaciones
580 m Höhe über NN altura sobre mar

El Jesús 78.000 €
T-3309

Baugrundstück
1.341 m² Grundstück terreno
598 m Höhe über NN altura sobre mar

El Paso 595.000 €
C-3314

Vermietungslizenz
400 m² Grundfläche superf. construida
20.000 m² Grundstück terreno
6 Zimmer gesamt habitaciones
890 m Höhe über NN altura sobre mar

Angel Immobilien S.L.
CIF: B 76521608
Plaza de España n° 2

38760 Los Llanos de Aridane
Tel. +34 922 40 16 24
Fax +34 922 46 35 32

09.00 - 14.00 h (Mo-Fr)
und nach Vereinbarung
y con cita previa

Bernd Blume..... blume@angel-immobilien-sl.com
Ina Blume.....eyb-blume@angel-immobilien-sl.com
Aino Rummel....rummel@angel-immobilien-sl.com
Clara Fernandez...fernandez@angel-immobilien-sl.com

www.angel-immobilien-sl.com

plaza Inmobiliaria.de
664 84 17 89
669 11 81 29
Caballos Fufos 20 Tazacorte
1.252 339.000€ Tijarafe
Wir haben noch weitere interessante Immobilien. Informieren Sie sich gerne bei uns im Büro.
anfrage@plaza-inmobiliaria.de // www.plaza-inmobiliaria.de
1.253 440.000€ Los Llanos de Aridane
W43 149.000€ Tazacorte

Ihr Haarstudio in Puerto Naos

an der Strandpromenade · Paseo Marítimo 1c

922 40 81 70

Di-Sa 10.00-13.00 h
Di-Fr 16.30-19.00 h

deutsch
español
english

peluquería manuela



GASTRONOMÍA palmera



¡Qué rico!



LEYENDA

- ABIERTO / geöffnet
- CERRADO / geschlossen

LUNES
Mo

SONNTAG
So

Todos los datos sin garantizar.
Alle Angaben ohne Gewähr.

LUN	MONTAG	MONDAY
MAR	DIENSTAG	TUESDAY
MIÉ	MITTWOCH	WEDNESDAY
JUE	DONNERSTAG	THURSDAY
VIE	FREITAG	FRIDAY
SÁB	SAMSTAG	SATURDAY
DOM	SONNTAG	SUNDAY
A PARTIR DE	AB	FROM
HASTA	BIS	UNTIL

EL PASO

BALCÓN TABURIENTE

Carta variada, carne y pescado, cabrito, conejo
Fleisch, Fisch, Zicklein, Kaninchen.
Camino Cantadores 2, Los Barros (Caldera)
Mié-sáb 11-23 h, dom 11-21 h
○ ○ ○ ● ● ● ● ● ☎ 922 40 21 95

BODEGÓN LA ABUELA

Kanar. Spezialitäten. Fleisch v. Holzkohlegrill.
Especialidades canarias. Carne de la parrilla.
Ctra. General Tajuya, 49
13-22 h
○ ○ ● ● ● ● ● ● ☎ 922 48 63 18

BODEGÓN TAMANCA

Sabrosísima cocina tradicional en uno de los
establecimientos más emblemáticos de la Isla.
Ctra. LP-2, 74 (San Nicolás)
Mar-sáb 11.30-22.30 h, dom y fest. 11.30-17 h
○ ● ● ● ● ● ● ● ☎ 922 49 41 55

CAFÉ GIARDINO

Lo mejor de la cocina italiana. No ofrec. pizza.
Das beste aus der italien. Küche. Keine Pizzas.
Calle Tajuya, 2
13-22 h, mar cerrado.
○ ○ ● ● ● ● ● ● ☎ 922 48 55 06

CARMEN

Cocina canaria e internacional
Kanarische und spanische Küche.
Canarian and spanish dishes.
Urbanización Celta, 1
Mar-sáb 13-23 h, lun a partir de 18 h
○ ● ● ● ● ● ● ○ ☎ 922 40 26 18

FRANCHIPANI

Cocina del mundo. Vegana-veget., pescado y carne
Weltküche, vegan/vegetarisch, Fisch & Fleisch
Carretera General Empalme Dos Pinos, 57 (Celta)
Jue-sáb a partir de 18 h, dom a partir de 13 h
○ ○ ○ ● ● ● ● ● ☎ 922 402305, 619 325822

LA PERLITA

Gastro Bar: Buena cocina al alcance de todos.
Leckeres für jeden Geschmack.
C/ Fermín Sosa Pino, 2. Frente a la Policía Local.
Próxima apertura. Eröffnung in Kürze.
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ mariacarsten@hotmail.com

LA TARTA

Pastelería y panadería alemana.
Deutsche Bäckerei und Kondit orei.
Avenida Islas Canarias, 12
Mar-sáb. 9-14 h
○ ● ● ● ● ● ● ○ ☎ 696 21 60 16

PIZZIA EVANGELINA

Pizza aus dem Holzkohleofen, Lasagne, hausge-
machte Desserts, Tapas. Auch zum Mitnehmen.
Jedey, Ctra. General.
Vie, sáb, lun, mar 18-23 h. Dom 13-15.30, 19-23 h
○ ● ● ○ ○ ● ● ● ☎ 922 49 41 05

TASCA BARBANERA

Comida canaria, bandeja de degustación.
Kanar. Küche, auch kl. Portionen. Degustationsplatte.
Avda. Islas Canarias, s/n
12-23 h.
○ ○ ● ● ● ● ● ● ☎ 922 48 56 69

TASCA CATALINA

Große Auswahl spanischer Tapas in herrlicher
und ruhiger Lage mit Panoramablick.
Calle Miramar, unterhalb des Fußballstadions.
A partir de 18 h
○ ● ● ● ● ● ○ ○ ☎ 922 48 65 69

GARAFIA

AZUL

Kreative Küche mit regionalem Produkten.
Tischreservierung empfohlen!
El Castillo 13 (3 km nördlich von Las Tricias)
Nur samstags und sonntags geöffnet.
○ ○ ○ ○ ○ ● ● ● ☎ 922 40 06 60

LOS CANCAJOS

EL LAGAR

Frischer Fisch, Paella, Fleischspieße, Kaninchen
u.a. in ruhigem Ambiente, schöner Blick.
Centro Cancajos, local 304
Lun-vie 18-22.30 h. Sáb-dom 13-15.30, 18-22.30 h
○ ● ● ● ● ● ● ● ☎ 922 43 46 24

LOS LLANOS

ALTAMIRA

Mediterrane Küche mit frischen Produkten aus
La Palma. Mit gemütlichem Garten.
Ctra. Gral. Puerto Naos, 467
Cocina/Küche: Vie-mar a partir de 17 h
○ ● ● ○ ○ ● ● ● ☎ 922463880, 600220414

CANTINA DUE TORRI

Cucina italiana, pizza in forno a legna.
Italienische Küche, Pizza aus dem Holzofen.
Calle Fernández Taño, 56
Dom-jue 13-16, 19.30-23 h. Vie-sáb hasta 23.30 h
○ ● ● ● ● ● ● ● ☎ 922 40 26 48

DALL'ITALIANO

Especialidades: Pizza, comida ital. tb. sin lactosa.
Spezialität: Pizza u. ital. Küche, auch laktosefrei.
Centro Comercial Trocadero, 3ª planta
Lun-sáb 12.30-20.30 h. Cocina abierta.
○ ● ● ● ● ● ● ○

DON ESCALDÓN

Fusión comida canaria y mediterránea. Terraza-balcón.
Fusion canar. u. mediterraner Küche, Dachterrasse.
Calle Real, 25
11-16 h, a partir de 18.30 h
○ ● ● ● ● ● ● ● ☎ 922 095163, 638 120698

FRIDA

Eisspezialitäten, Kuchen und Torten aus eigener
Herstellung, Kaffee und Tee.
Calle del Medio (Calvo Sotelo) 24
Mar-vie 11-18 h, sáb 11-15 h
○ ● ● ● ● ● ○ ○ ☎ 922 46 51 10

EL HIDALGO

Veget. Gerichte, Tapas, Fleisch u. Iberisches.
Tapas, carne, ibéricos y platos vegetarianos.
Calle La Salud, 21
Lun-sáb a partir de las 12.30 h
○ ● ● ● ● ● ○ ○ ☎ 922 46 31 24

LA LUNA

Verschiedene Tapas in romantischem Ambiente
in altem Stadthaus mit Patio. Events, Wifi.
Calle Fernández Taño, 26
Lun-sáb a partir de las 19 h
○ ● ● ● ● ● ○ ○ ☎ 922 40 19 13

LAS NORIAS

Mediterrane Küche. Fisch und Fleisch vom
Holzkohlegrill. Große Terrasse.
Carretera Puerto Naos, 20
Jue-lun 13-22 h
○ ● ● ● ● ● ● ☎ 922 46 49 83

PEPPER MEXICAN FOOD

Espec. tradicionales, hechos de cocinero autént.
Tradit. Spezialitäten v. authentischem mex. Koch.
Calle La Pasión, 5. Lun-jue y dom 13-16 h,
19-22.30 h; vie, sáb 13-16 h y 19-24 h
○ ● ● ● ● ● ● ☎ 922 40 99 32

SAN PETRONIO

Original Italien-Küche nach Art des Hauses.
Camino Pino Santiago, 40 (Abzweigung an der
Cuesta zwischen Los Llanos und El Paso)
Lun-sáb 13-16, mar-jue 18.30-22.30 h; vie-sáb 19-23 h
○ ● ● ● ● ● ○ ○ ☎ 922 46 24 03

PTO NAOS / REMO

COCOMAR

Tapas und frischer Fisch in urigem Pfahl-Kiosk
direkt am Wasser.
La Bombilla, s/n
13-22 h
○ ● ● ● ● ● ● ● ☎ 655 45 96 87

EL RINCÓN

Pescado fresco, calamares y comida típica canaria
Frischer Fisch, Paella, Kaninchen u. veget. Küche
Avda. Marítima, 19
Jue-mar 12.30-15.30 h, 17.30-22.30 h
○ ● ● ○ ● ● ● ● ☎ 922 40 83 09

KIOSCO 7

Sabroso pescado fresco en la terraza junto al mar.
Leckerer frischer Fisch, Terrasse am Meeresufer.
Calle Manuela Sotomayor, El Remo
Dom-vie 12-21 h
○ ● ● ● ● ● ○ ○ ☎ 654 14 16 27

KIOSCO REME

Pescado fresco y mariscos. Especial: chipirones.
Frischer Fisch u. Meeresfrüchte, bes. Chipirones
Calle Remo 3, El Remo
12-22 h
○ ● ● ● ● ● ● ● ☎ 628 44 70 24

LAS PALMERAS

Venezolanische Spezialitäten wie Arepas oder
Cachapas, auch zum Mitnehmen.
Paseo Marítimo, 31
10-24 h
○ ● ● ● ● ● ● ● ☎ 922 40 84 15

PUNTAGORDA

CAFETERÍA COFFEE & CAKE

Especialidad en tartas alemanas.
Modern cuisine. Changing menus.
Calle El Pinar, 43 A
Lun-vie 8-20 h. Sáb. 8-14 h.
○ ● ● ● ● ● ● ○

CAFETERÍA ITACA

El punto de encuentro. Desayunos, tartas, etc.
Der Treffpunkt! Frühstück, Kuchen u.a.
Calle La Paz, 3
9-14, 17-22 h. Sáb. 9-14, 19-22 h.
○ ● ● ● ● ● ● ○

JARDÍN DE LOS NARANJOS

Internationale und vegetarische Küche im „Gar-
ten der Orangenbäume“.
Carretera Fayal, 33 Mar 18-23 h. Mié-vie 13-16,
18-23. Sáb/dom/festivos 13-23 h.
○ ● ● ● ● ● ● ● ☎ 619 57 11 25

SANTA CRUZ

LA PLACETA

Pescado fresco, paella, conejo y cocina veget.
Frischer Fisch, Paella, Kaninchen u. veget. Küche.
Placeta de Borrero, 1
Café Bistrot: a partir de 10 h, Restaurante: 13-23 h
○ ● ● ● ● ● ● ● ☎ 922 41 52 73

TAZACORTE

CARPE DIEM

Rico y sano / Lecker & gesund.
regional - nacional - internacional
Calle Nueva, 16
Mié-dom a partir 17 h
○ ● ● ● ● ● ● ● ☎ 922 48 02 35

EL SITIO

Eine exquisite, traditionelle als auch avantgardis-
tische Küche im Hotel Hacienda de Abajo.
Calle Miguel de Unamuno, 11 (Bananenmuseum)
13-15.30, 19-22.30 h. Cafetería 7.30-23.30 h.
○ ● ● ● ● ● ● ● ☎ 922 40 60 00

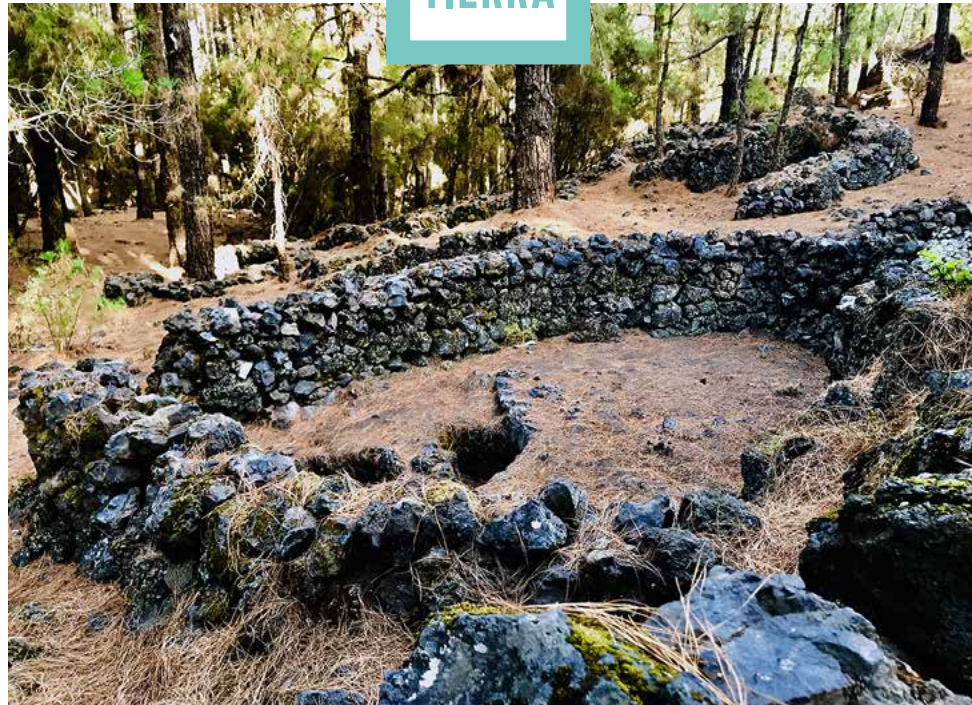
FERRET'S & MARTEN'S

Schweizer Küche, Käsefondue, Tatarenhut. Musik.
Plaza de España, 2
Mié-lun 17-24 h
○ ● ● ● ● ● ● ● ☎ 650 49 70 63

RE-BELLE

Cocina moderna. Menú cambiante.
Moderne Küche. Wechselnde Karte.
Modern cuisine. Changing menus.
Plaza de España, 1
17-22 h
○ ● ● ● ● ● ○ ○ ☎ 9224804 76, 680698174

NUESTRA TIERRA



POBLADO DE CABAÑAS DEL LOMO DE LAS CASAS

Un asentamiento reutilizado durante dos mil años

El poblado de cabañas del Lomo de Las Casas, sobre la margen izquierda del Barranco de Las Ovejas (Refugio El Pilar. El Paso) se sitúa en la cota altitudinal de los 1.200 metros en medio de un denso pinar de repoblación con un sotobosque de fayas brezos, amagantes y poleos.

Está formado por unas 83 que se pueden individualizar en varios grupos, de 71 y 12 estructuras, separados por la carretera que viene desde La Perna-da (El Paso) y baja a San Isidro (Breña Alta). El conjunto principal la suave la-dera y el fondo de una amplia depresión natural cuya orientación le permi-te quedar perfectamente resguardada de los vientos de brisa dominantes en la zona. El sistema constructivo consiste en muros de piedra seca que se apoyan en los afloramientos rocosos y anfractuosidades del terreno, lo cual les proporciona mayor estabilidad. Las paredes son muy gruesas, de hasta 1,20 metros de anchura, y su interior se rellenaba de arena y gránzon para evitar que el frío y el viento penetrasen en el interior de los recintos. La altu-ra máxima es de 1,70 metros. La techumbre era de cubierta vegetal realiza-da con troncos y arbustos de la zona. Las plantas son muy diferentes e irre-gulares al adaptarse a las irregularidades del suelo, de tal forma que hay ca-bañas circulares, semicirculares, ovales, cuadrangulares, rectangulares, etc. Las dimensiones varían desde las muy pequeñas, de entre 1 y 2,5 metros de anchura, que pudieron utilizarse para dar cobijo a una persona o como goro de animales domésticos, a otras mucho más amplias que pudieron usarse como recintos comunales o para albergar a un grupo familiar.

El poblado ha sido ocupado desde la etapa prehispánicas hasta, cuando menos, la primera mitad del siglo XX. En el estado actual de la investigación no podemos precisar el uso específico de este asentamiento que pudo ofre- cer refugio a un centenar de personas, como mínimo. Así mismo, tampoco podemos asegurar si su explotación fue permanente o estacional. La hipó-

tesis más plausible es que fue ocupado por cavadores de raíces de "helechera" que, una vez cortadas, raspadas y molidas, se convertían en harina para hacer pan o como alimento de los co-chinos. Las fuentes etnohistóri-cas señalan que los benahoari-tas realizaban el gofio, precisa-mente, con raíces de helechos que, en la época histórica, se empleaban para consumo hu-mano en momentos de sequías, cuando escaseaban los cerea-les más habituales (trigo, ceba-da y centeno).



YA ESTA ABIERTO EL PLAZO

para la próxima encuesta, en la que preguntamos:

¿Dónde llevarías a Goerge Clooney para enseñarle La Palma si tendrías un día con él.

■ En nuestra web (correodelvalle.com) y en nuestro perfil de Facebook (facebook.com/correodelvalle) encontrarás un enlace para poder votar.

■ La encuesta estará disponible del 27 DE FEBRERO AL 6 DE MARZO y en la próxima edición de Correo del Valle publicaremos los resultados e invitaremos a participar en la siguiente votación.

¡Muchas gracias por participar!

RESULTADO ENCUESTA ANTERIOR

LA FIESTA FAVORITA DE LOS PALMEROS ES:



► El Día de Los Indianos es la mayor fiesta de nuestra isla. Pero con tantas fiestas queríamos saber si también es la favorita. Pues, durante esta encuesta, “Los Indianos” ha mantenido el primer puesto desde el principio y es sin duda la fiesta favorita de la Isla con la “Bajada de la Virgen” en segundo puesto y en tercer puesto no nos podemos olvidar de “Las Romerías”. ¡Que vivan las fiestas, “que vivan”!

Pues, después de leer esto me voy a comprar polvos al SPAR.



HausVerwaltungsService

✓ Hausmeisterservice

✓ Gartenpflege

✓ Gästebetreuung & Verwaltung

Aridanetal / Mazo / Puntagorda

movil + 34 669 .68 27 87

info@hvs-lapalma.com

www.hvs-lapalma.com

SEGUROS ASSURANCES



Narciso Pérez Cabrera

AGENCIA DE SEGUROS VINCULADA

☎ 922 46 24 73
OFIC. LOS LLANOS

☎ 622 65 67 68
WHATSAPP



Seguros VIDA y HOGAR



¡Trato personal!
(no robots)
we speak english



23 Jahre

**Service
La Palma**

Alexander Kurt Sauter

☎ 922 49 42 43
D 676 31 73 93
E 639 49 48 48

☎ 922 49 42 42
contacto@service-lapalma.es
www.service-lapalma.es



AQUANATURA – Korkböden für höchste Ansprüche

Wohnbehaglichkeit in optischer Vollendung



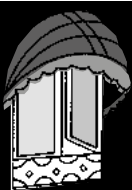
- + pflegeleicht
- + extrem strapazierfähig
- + auch für gewerbliche Bereiche
- + schwimmende Verlegung
- + wasserdicht

in Kork-, Naturschiefer- und Holzdesign



25
JAHRE
GARANTIE

0,2 mm 0,3 mm 0,55 mm



**TOLDOS
EL PASO**

TOLDOS

Fabricación a medida y con rotulaciones
Todas los materiales y diferentes formas
También motorizados con mando a distancia



somfy.

922 485 652
607 687 043
Calle Panadero 5
toldoselpaso@me.com



www.toldoselpaso.es

PRÓXIMA
edición
12 de MARZO
JUEVES



Cierre
PARA ANUNCIARSE
5/3
JUEVES



lunes–viernes 9–14 h



+34 922 40 15 15



correodelvalle.com



info@correodelvalle.com



Correo del Valle